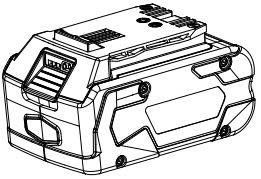
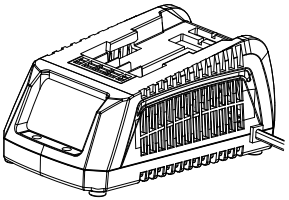
EN	24V LITHIUM-ION RECHARGEABLE BATTERY&CHARGER	2-6
FR	BATTERIE RECHARGEABLE 24V LITHIUM-ION& CHARGEUR	7-11
DE	24V LITHIUM-IONEN WIEDERAUFLADBAR AKKU UND LADEGERÄT	12-16
IT	BATTERIA RICARICABILE DA 24V AGLI IONI DI LITIO E CARICATORE	17-21
NL	24V LITHIUM-ION HERLAADBARE ACCU & OPLADER	22-26
SV	24 V LITIUMJON UPPLADDNINGSBART BATTERI MED LADDARE	27-31
DA	24V LITHIUM-ION GENOPLADELIGT BATTERI& OPLADER	32-36
NO	24 V LITIUM-ION OPPLADBAR BATTERI OG LADER	37-41
FI	24 V LADATTAVA LITIUMIONIAKKU JA LATURI	42-46
PL	AKUMULATOR LITOWO-JONOWY 24 V ORAZ ŁADOWARKA	47-51
CS	24V LITHIUM-IONTOVÁ DOBÍJITELNÁ NABÍJEČKA A BATERIE	52-56
ES	24V ION LITIO BATTERY*CHARGER RECARGABLE	57-61
SL	24V LÍTIUM-IÓNOVÝ AKUMULÁTOR A NABÍJAČKA	62-66

24V Max 43Wh Battery
(Model#:29807)



24V Max 86Wh Battery
(Model#:29837)



24V Charger
(Model#:29817, VDE Plug)
Model#:29827, BS Plug)

BATTERY

SPECIFICATIONS

29807

Battery: 24V Max, 43Wh

Voltage per cell: 3.6V ; Number of cells: 6

Charge time: 45 min.

(use 29817 Charger(VDE plug) or 29827(BS plug))

29837

Battery: 24V Max, 86Wh

Voltage per cell: 3.6V ; Number of cells: 12

Charge time: 90 min.

(use 29817 Charger(VDE plug) or 29827(BS plug))

For the proper use, maintenance and storage of this battery, it is crucially important that you read and understand the instructions given in this manual.

To avoid serious injury, risk of fire, explosion and danger of electric shock or electrocution:

- DO NOT probe the charger with conductive materials. The charging terminals hold 120 V.
- If the battery pack case is cracked or damaged, DO NOT insert into the charger. Replace witha new battery pack.
- DO NOT charge these battery packs with any other type of charger.
- DO NOT allow liquid inside the charger.
- DO NOT try to use the charger for any other purpose than what is presented in this manual.
- DO NOT try to short circuit any terminals of battery pack.

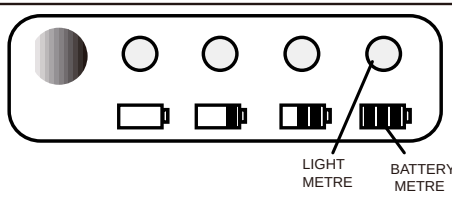
⚠ WARNING

If the battery fluid gets in your eyes, flush immediately with clean water for at least 15 minutes. Get immediate medical attention. Do not charge the battery pack in rain or in wet conditions. Do not immerse the tool, battery pack, or charger in water or other liquid.

- Do not allow the battery pack or charger to overheat. If they are warm, allow them to cool down. Recharge only at room temperature.
- Do not cover the ventilation slots on the top of the charger. Do not set the charger on a soft surface i.e. blanket, pillow. Keep the ventilation slots of the charger clear.
- Do not allow small metal items or material such as steel wool, aluminum foil, or other foreign particles into the charger cavity.
- Unplug the charger before cleaning and when there is no battery pack in the charger.
- Do not place the battery pack in the sun or in a warm environment. Keep at normal room temperature.
- Do not try to connect two chargers together.
- Keep in shady, cool and dry condition, if the battery is not charged for a long time; charge the battery for 2 hours every 2 months.
- The battery pack cells may develop a small leak under extreme usage or temperature conditions. If the outer seal is broken and the leakage gets on your skin:
- Use soap and water to wash immediately.
- Neutralize with lemon juice, vinegar, or other mild acid.
- If leakage gets in your eyes, follow instructions above and seek medical attention.
- Please check prior use, if output voltage and current of the battery charger is suitable for the charging battery pack.
- Do not use the charger in the circumstances that the output Polarity does not match the load polarity.
- For indoor use only.
- The cover may under no circumstances be opened. If the cover is damaged, then the charger may no longer be used.
- Do not recharging non-rechargeable batteries.

CHECKING BATTERY CAPACITY

Press the battery capacity indicator (BCI) button. The lights will illuminate according to the batteries capacity level. See chart below:



Lights	Capacity
4 Green Lights	The battery is at full capacity
3 Green Lights	The battery is at 70% capacity
2 Green Lights	The battery is at 45% capacity
1 Green Light	The battery is at 10% capacity and requires charging soon
Lights go out	The battery is under 10% capacity and requires charging immediately

SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS

1. Do not disassemble the battery.

2. Keep away from the children.

3. Do not expose the battery to water or salt water, battery should be stored in a cool and dry location and should place the battery in cool and dry environment.

4. Do not place the battery in high-temperature locations, such as near a fire, heater, etc.

5. Do not reverse the positive terminal and the negative terminal of the battery.

6. Do not connect the positive terminal and the negative terminal of the battery to each other with any metal objects.

7. Do not knock, strike or step on the battery.

8. Do not solder directly onto the battery and pierce the battery with nails or other edge tools.

9. In the event that the battery leaks and the fluid gets into one's eye, do not rub the eye. Rinse well with water. Immediately discontinue use of the battery, if, while using the battery emits an unusual smell, feels hot, changes color, changes shape, or appears abnormal in any other way.

⚠ WARNING

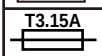
To avoid risk of fire, electric shock, or electrocution:

· Do not use a damp cloth or detergent on the battery or battery charger.

· Always remove the battery pack before cleaning, inspecting, or performing any maintenance on the tool.

CLEANING

Wipe the outside of the charger with a dry, soft cloth. Do not hose down or wash with water.

	Class II Double insulation
	For indoor use only
	Before charging, read the instructions
	Time-lag fuse

⚠ WARNING

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

· Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

· If the power supply cord of this appliance is damaged, it can only be replaced in a repair shop appointed by the manufacturer, because special tools are required.

ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL

The following toxic and corrosive materials are in the batteries used in this tool battery pack:

Li-ion, a toxic material.

⚠ WARNING

All toxic materials must be disposed of in a specified manner to prevent contamination of the environment. Before disposing of damaged or worn out Lithium-ion battery packs, contact your local waste disposal agency, or the local Environmental Protection Agency for information and specific instructions. Take the batteries to a local recycling and/or disposal centre, certified for Li-ion disposal.

⚠ WARNING

If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use. Dispose of it and replace with a new battery pack. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!

To avoid injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

·Cover the battery's terminals with heavy-duty adhesive tape.

·DO NOT attempt to remove or destroy any of the battery pack components.

·DO NOT attempt to open the battery pack.

⚠ WARNING

- If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. DO NOT get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it.

DO NOT place these batteries in your regular household trash.

- DO NOT incinerate.
- DO NOT place them where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Take them to a certified recycling or disposal centre.

BATTERY CHARGER

SPECIFICATIONS

24V charger: 29817 (VDE plug), 29827 (BS plug)

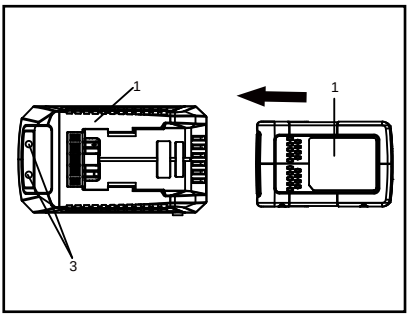
Input: 100-240V AC 50-60Hz, 1.5A Max

Output: 24V DC 3A

CHARGING PROCEDURE

NOTE: The battery is not shipped fully charged. It is recommended to fully charge before use to ensure that maximum run time can be achieved. This lithium-ion battery will not develop a memory and may be charged at any time.

1. Plug the charger into an AC power outlet.
2. Insert the battery pack (1) into the charger (2).



This is a diagnostic charger. The Charger LED Lights (3) will illuminate in specific order to communicate the current battery status. They are as follows:

CHARGING PROCEDURE (*LED INDICATOR****)***		
BATTERY IS CHARGING:	RED	RED
FULLY CHARGED:	RED	GREEN
BATTERY IS TOO WARM: (REMOVE FOR APPROX. 30 MINUTES TO ALLOW TO COOL)	RED	ORANGE
NO BATTERY PRESENT	RED	OFF
DEFECTIVE BATTERY: (REMOVE AND REPLACE WITH NEW BATTERY IF THIS OCCURS)	RED	RED BLINKING

False Defect Note:

When the battery is inserted into the charger, and the status LED flashes, remove the battery from the charger for 1 minute, then reinsert. If the status LED indicates normal than the battery pack is good. If the status LED is still blinking, remove the battery pack and unplug the charger. Wait 1 minute and plug the charger back in and reinsert the battery pack. If the status LED indicates normal than the battery pack is good. If the status LED is still blinking then the battery pack is defective and needs to be replaced.

NOTE: When the red indictor flickers, pull out the battery from the charger and insert again within 2 hours. If the indictor shows charging, that means the battery is good. After 2 hours, please pull out the battery and also pull out the AC power plug of the charger for 1 miniute, and then insert the AC power plug and the battery again. If the indictor shows charging, that means the battery is good. If not, the battery needs to be changed.

CHECKING THE CHARGER

If the battery pack does not charge properly:

- Check the current at the power outlet with another tool. Make sure that the outlet is not turned off.
- Check that the charger contacts have not been shorted by debris or foreign material.
- If the surrounding air temperature is not normal room temperature, move the charger and battery pack to a location where the temperature is between 7 ˚C and 40˚C .

This product requires assembly.

■

⚠ WARNING

If the battery is inserted into the charger when warm or hot, the CHARGING LED indicator light on the charger may switch on and illuminate ORANGE. If this occurs allow the battery to cool outside of the charger from approximately 30 minutes.

CHARGER MOUNTING

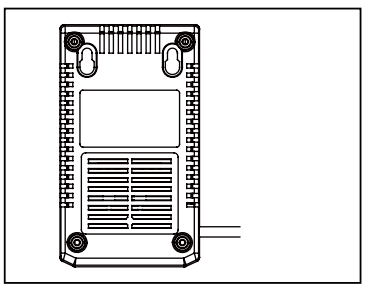
1. This charger can be installed hanging on a wall using two screws (not supplied)

2. Locate the placement for the charger to be wall mounted.

3. If fastening to wood studs use 2 wood screws.

4. Drill two holes 2 3/8" (6 cm) on center ensuring they are level.

5. If fastening to drywall use wall anchors and screws to secure the charger to the wall.



NOTE: If the battery and the charger won't be used for a long time, please remove the battery from the charger and pull out the AC power plug.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. SAVE THESE INSTRUCTIONS - DANGER: TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

2. Confirm the voltage available at each country location before using the charger.

3. If the sharp of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

LIMITED WARRANTY

GREENWORKS TOOLS™ battery hereby warranties this product, to the original purchaser with proof of purchase, for a period of two (2) years against defects in materials, parts or workmanship. GREENWORKS TOOLS™ charger hereby warranties this product, to the original purchaser with proof of purchase, for a period of two (2) years against defects in materials, parts or workmanship. GREENWORKS TOOLS™, at its own discretion will repair or replace any and all parts found to be defective, through normal use, free of charge to the customer. This warranty is valid only for units which have been used for personal use that have not been hired or rented for industrial/commercial use, and that have been maintained in accordance with the instructions in the owners' manual supplied with the product from new.

ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY:

1. Any part that has become inoperative due to misuse, commercial use, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration; or

2. The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the owner's manual; or

3. Normal wear, except as noted below;

4. Routine maintenance items such as lubricants, blade sharpening;

5. Normal deterioration of the exterior finish due to the use or exposure.

TRANSPORTATION CHARGES:

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. It is the purchaser's responsibility to pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested in writing by GREENWORKS TOOLS.

Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.

Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)

GLOBE TOOLS EUROPE,

Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Vice President of Engineering

Place, date: Changzhou, 30/12/2011

BATTERIE

CARACTÉRISTIQUES

29807

Batterie 24V 43Wh Maxi

Tension par élément : 3.6V ; Nombre d'éléments : 6

Durée de charge : 45 min

(utilisez le Chargeur 29817 (prise VDE) ou 29827(prise BS))

29837

Batterie 24V 86Wh Maxi

Tension par élément : 3.6V ; Nombre d'éléments : 12

Durée de charge : 90 min

(utilisez le Chargeur 29817 (prise VDE) ou 29827(prise BS))

Pour une bonne utilisation, un bon entretien et un bon stockage de cette batterie, il est crucial que vous lisiez et compreniez les instructions présentes dans ce manuel.

Pour éviter de graves blessures, les risques d'incendie, d'explosion, et les décharges électriques ou électrocutions :

- N'INTRODUISEZ PAS de matériaux conducteurs dans le chargeur. Les bornes du chargeur véhiculent une tension de 120 V.
- Si le boîtier du pack batterie est fêlé ou endommagé, NE L'INTRODUISEZ PAS dans le chargeur. Remplacez-la par un pack batterie neuf.
- NE CHARGEZ PAS ces packs batterie avec un autre type de chargeur.
- NE LAISSEZ AUCUN liquide pénétrer dans le chargeur.
- NE TENTEZ PAS d'utiliser le chargeur dans tout autre but que celui décrit dans ce manuel.
- NE TENTEZ PAS de court-circuiter une quelconque borne du pack batterie.

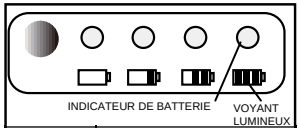
⚠AVERTISSEMENT

Si du liquide batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes. Contactez immédiatement un médecin. Ne chargez pas le pack batterie sous la pluie ou par conditions humides. Ne plongez pas l'outil, le pack batterie, ou le chargeur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- Ne laissez pas le pack batterie ou le chargeur surchauffer. S'ils sont chauds, laissez-les refroidir. Ne procédez à la charge qu'à température ambiante.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilations situées sur le dessus du chargeur. Ne posez pas le chargeur sur une surface souple, telle qu'une couverture ou un oreiller. Gardez les fentes de ventilation du chargeur dégagées.
- Ne laissez pas de petits éléments en métal ou des matériaux tels que la laine d'acier, du papier aluminium, ou autres particules étrangères pénétrer dans le chargeur.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer et lorsqu'aucune batterie n'y est connectée.
- Ne mettez pas le pack batterie au soleil ou dans un environnement chaud. Gardez-le à température ambiante.
- Ne tentez de relier deux chargeurs ensemble.
- Gardez la batterie et le chargeur dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil, et chargez la batterie pendant 2 heures tous les 2 mois en cas de non-utilisation.
- Les éléments du pack batterie peuvent légèrement fuir lors d'une utilisation intensive ou sous des températures extrêmes. Si l'étanchéité extérieure est défaillante et que du liquide de la batterie entre en contact avec votre peau :
- Lavez immédiatement au savon et à l'eau.
- Neutralisez avec du jus de citron, du vinaigre, ou autre acide faible.
- En cas de pénétration de liquide dans vos yeux, suivez les instructions ci-dessus et contactez un médecin.
- Avant utilisation, vérifiez que la tension et le courant de sortie du chargeur de batterie correspondent au pack batterie à charger.
- N'utilisez page le chargeur dans des circonstances telles que la Polarité de sortie ne corresponde pas à la polarité de la charge.
- Utilisation à l'intérieur uniquement.
- Le capot ne doit être ouvert en aucun cas. Si le capot est endommagé, le chargeur ne doit plus être utilisé.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.

VÉRIFICATION DE LA CHARGE DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton de vérification de charge (BCI) de la batterie. Les voyants s'illumineront en fonction de du niveau de charge de la batterie. Reportez-vous au tableau ci-dessous :



Voyants	Capacité
4 Voyants Verts	La batterie est totalement chargée
3 Voyants Verts	La batterie est chargée à 70%
2 Voyants Verts	La batterie est chargée à 45%
1 Voyant Vert	La capacité résiduelle de la batterie est de 10%, il convient de la charger sous peu
Voyants éteints	La capacité résiduelle de la batterie est inférieure à 10%, il convient de la charger immédiatement

NOTES DE PRÉCAUTION ET DE SÉCURITÉ

1. Ne démontez pas la batterie.

2. Gardez les enfants à l'écart.

3. N'exposez pas la batterie à l'eau ou à l'eau salée, la batterie doit être rangée dans un endroit frais et sec.

4. Ne laissez pas la batterie dans un lieu où règne une température élevée, tel que près d'un feu, d'un radiateur, etc.

5. N'inversez pas le pôle positif et le pôle négatif de la batterie.

6. Ne connectez pas ensemble la borne positive et la borne négative de la batterie à l'aide de tout objet métallique.

7. Ne faites subir aucun choc à la batterie, et ne marchez pas dessus.

8. Ne soudez pas directement sur la batterie, et ne la perce pas à l'aide de clous ou autres objets pointus.

9. En cas de fuite de la batterie et de pénétration de son liquide dans vos yeux, ne frottez pas vos yeux. Rincez abondamment avec de l'eau. Cessez immédiatement toute utilisation de la batterie si, en cours de fonctionnement, celle-ci émet une odeur inhabituelle, semble chaude, change de couleur, de forme, une présente une anormalité quelconque.

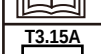
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique, ou d'électrocution :

- N'utilisez pas de chiffon mouillé ou de détergent sur la batterie ou sur le chargeur.
- Retirez toujours le pack batterie avant toute opération de nettoyage, de vérification ou d'entretien de l'outil.

NETTOYAGE

Essuyez l'extérieur du chargeur à l'aide d'un chiffon et sec doux. Ne le lavez pas au jet et ne le lavez pas à l'eau.

	Classe II Double isolation
	Utilisation à l'intérieur uniquement.
	Lisez les instructions avant de procéder à la charge
	Fusible temporisé

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble secteur de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que chez un réparateur agréé par le fabricant, car un outillage spécialisé est nécessaire.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE DE FAÇON ÉCOLOGIQUE

Les matériaux toxiques et corrosifs suivants se trouvent dans les éléments composant le pack batterie de cet outil :

Li-ion, matériau toxique.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les matériaux toxiques doivent être mis au rebut d'une manière particulière afin d'éviter de contaminer l'environnement. Avant de mettre au rebut des packs batterie Lithium-ion endommagés ou usés, contactez votre déchetterie locale, ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des renseignements et des directives adaptés. Apportez les batteries à une déchetterie et/ou un centre de recyclage agréé pour le traitement du Li-ion.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le pack batterie se fend ou se casse, avec ou sans fuites, ne le rechargez pas et ne l'utilisez pas. Mettez-le au rebut et remplacez-le par un nouveau pack batterie. NE TENTEZ PAS DE LE RÉPARER !

Pour éviter tout risque de blessures et d'incendie, d'explosion, ou de décharge électrique, et pour éviter toute atteinte à l'environnement :

- Recouvrez les bornes de la batterie avec un ruban adhésif épais.
- NE TENTEZ PAS de démonter ou de détruire un quelconque composant de la batterie.
- NE TENTEZ PAS d'ouvrir le pack batterie.

⚠ WARNING

- Si une fuite se produit, l'électrolyte dégagé est corrosif et toxique. NE METTEZ PAS la solution en contact avec vos yeux ou avec votre peau, et ne l'avalez pas.
- NE JETEZ PAS ces batteries avec les ordures ménagères.
- NE PAS incinérer.
- NE LES PLACEZ PAS là où elles pourraient se retrouver à la décharge ou être traitées avec les ordures ménagères.
- Apportez-les à une déchetterie ou à un centre de recyclage agréé.

CHARGEUR DE BATTERIE

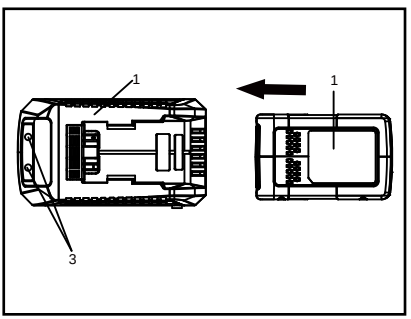
CARACTÉRISTIQUES

Chargeur 24V 29817 (prise VDE), 29827(prise BS))
Entrée : 100-240V CA 50-60Hz, 1.5A Maxi
Sortie : 24V DC 3A

PROCÉDURE DE CHARGE

NOTE : La batterie n'est pas livrée totalement chargée. Il est recommandé de la recharger totalement avant utilisation pour lui assurer une autonomie maximale. Cette batterie lithium-ion est exempte d'effet mémoire et peut être rechargée à tout moment.

1. Branchez le chargeur dans une prise secteur.
2. Insérez le pack batterie (1) dans le chargeur (2).



Ce chargeur est équipé d'un dispositif de diagnostique. Les Voyants LED de Charge (3) s'allumeront dans un ordre particulier pour vous renseigner sur l'état de la batterie. Leur comportement est le suivant :

PROCÉDURE DE CHARGE (VOYANT LED)

LA BATTERIE EST EN CHARGE :	ROUGE	ROUGE
CHARGE COMPLÈTE	ROUGE	VERT
LA BATTERIE EST TROP CHAUDE (RETIREZ-LA PENDANT ENVIRON 30 MINUTES POUR LA LAISSER REFROIDIR)	ROUGE	ORANGE
BATTERIE NON PRÉSENTE	ROUGE	ARRÊT
BATTERIE DÉFECTUEUSE (RETIREZ-LA ET REMPLACEZ-LA PAR	ROUGE	ROUGE CLIGNOTANT

Note à propos des Fausses Alertes de Défectuosité :

Lors de l'insertion de la batterie dans le chargeur, si le voyant LED clignote, retirez la batterie du chargeur pendant 1 minute, puis rebranchez-la. Si le voyant LED indique un état normal alors le pack batterie est en bon état. Si le voyant LED clignote toujours, retirez le pack batterie et débranchez le chargeur. Attendez 1 minute avant de rebrancher le chargeur et de remettre le pack batterie en place. Si le voyant LED indique un état normal alors le pack batterie est en bon état. Si le voyant LED clignote toujours, alors le pack batterie est défectueux et doit être remplacé.

NOTE : Lorsque le voyant vert clignote, retirez la batterie du chargeur et rebranchez-la dans un délai de 2 heures. Si le voyant indique que la batterie est en charge, alors cette dernière est en bon état. Au bout de 2 heures, veuillez retirer la batterie et débrancher le chargeur du secteur pendant 1 minute, puis branchez à nouveau le chargeur sur le secteur et la batterie dans le chargeur. Si le voyant indique que la batterie est en charge, alors cette dernière est en bon état. Dans le cas contraire, la batterie doit être remplacée.

VÉRIFICATION DE LA CHARGE

Si le pack batterie ne se recharge pas correctement :

- *Vérifiez la prise secteur à l'aide d'un autre appareil. Assurez-vous que le courant n'est pas coupé dans cette prise.*
- *Vérifiez que les contacts du chargeur ne sont pas court-circuités par des débris ou des objets étrangers.*
- *Si la température ambiante est inhabituelle, déplacez le chargeur et le pack b*atterie dans un lieu où la température est comprise entre 7 ˚C et 40˚C.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la batterie est insérée dans le chargeur alors qu'elle est chaude ou très chaude, le VOYANT LED DE CHARGE est susceptible de s'illuminer en ORANGE. Si cela se produit, laissez la batterie refroidir après l'avoir débranchée pendant environ 30 minutes.

MONTAGE DU CHARGEUR

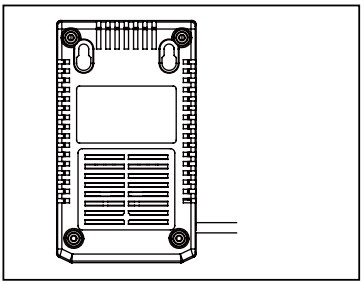
1. Ce chargeur peut être accroché au mur à l'aide de deux vis (non fournies)

2. Repérez l'emplacement où vous allez accrocher le chargeur.

3. Si l'emplacement est en bois, utilisez 2 vis à bois.

4. Percez deux trous espacés de 6cm (2 3/8") en vous assurant qu'ils sont de niveau.

5. Si l'emplacement est une cloison creuse, utilisez des chevilles expansives pour fixer le chargeur au mur.



NOTE : Si vous n'utilisez pas la batterie et le chargeur pendant une longue période de temps, veuillez débrancher la batterie du chargeur et débranchez la prise du secteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - DANGER : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

2. Confirmez la tension secteur disponible dans chaque pays avant d'utiliser le chargeur.

3. Si les broches de la fiche secteur ne rentrent pas dans la prise, utilisez un adaptateur correspondant à la configuration de la prise secteur.

GARANTIE LIMITÉE

GREENWORKS TOOLSTM garantit par la présente cette batterie pièces et main d'œuvre à l'acheteur original muni d'une preuve d'achat pendant une période de deux (2) ans. GREENWORKS TOOLSTM garantit par la présente ce chargeur pièces et main d'œuvre à l'acheteur original muni d'une preuve d'achat pendant une période de deux (2) ans. GREENWORKS TOOLSTM, se garde le droit de réparer ou de remplacer totalement ou en partie tout produit se montrant défectueux, à la suite d'une utilisation normale, sans frais pour le client. Cette garantie ne s'applique que pour les appareils ayant été utilisés de façon personnelle et n'ayant été ni loués ni utilisés de façon industrielle/commerciale, et ayant été entretenus comme décrit dans le manuel utilisateur fourni avec le produit neuf.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE :

1. Tout élément devenu inopérant suite à une mauvaise utilisation, à une utilisation commerciale, à un abus, à une négligence, à un accident, à un entretien défectueux, ou à une altération; ou

2. L'appareil, s'il n'a pas été utilisé et/ou entretenu en respectant les instructions du manuel utilisateur ; ou

3. L'usure normale, à l'exception des éléments mentionnés ci-dessous ;

4. Les éléments d'entretien normaux tels que les lubrifiants, l'affûtage de la lame ;

5. Le défraîchissement normal de la finition extérieure due à l'utilisation.

FRAIS DE PORT :

Les frais de port concernant tout appareil ou accessoire sont à la charge de l'acheteur. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'acquitter des frais de port concernant tout élément devant être remplacé au cours de cette garantie sauf avis inverse écrit émanant de GREENWORKS TOOLS.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Mise au Rebut Correcte de ce produit :

Ce logo signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères au sein de l'Union Européenne. Afin éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une mise au rebut non contrôlée, recyclez cet appareil de façon responsable pour promouvoir la revalorisation des matières premières. Pour vous débarrasser de votre appareil usagé, veuillez le retourner à un centre de tri ou contactez le revendeur qui vous l'a vendu. Ils seront à même de prendre en charge le recyclage de cet appareil de façon écologique.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (Instructions Originelles)

Fabricant : Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse : No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 R.P. de Chine

Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique :

Dennis Jacobson (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)

Globe Tools Europe

Rev : 00 (12-10-12).

Place, date: Changzhou, 30/12/2011

Signature : Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)
Vice-président de l'Ingénierie

AKKU

CARACTÉRISTIQUES

29807

Batterie 24V 43Wh Maxi

Spannung pro Zelle: 3,6V ; Anzahl der Zellen: 6

Ladezeit: 45 Min.

(Benutzen Sie Ladegerät 29817 (VDE Stecker) oder 29827(BS Stecker))

29837

Batterie 24V 86Wh Maxi

Spannung pro Zelle: 3,6V ; Anzahl der Zellen: 12

Ladezeit: 90 Min.

(Benutzen Sie Ladegerät 29817 (VDE Stecker) oder 29827(BS Stecker))

Für die richtigen Benutzung und Lagerung dieses Akkus ist es von entscheidender Wichtigkeit, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen, Feuer, Explosionen und Stromschlag:

- Stecken Sie KEINE elektrisch leitenden Materialien in das Ladegerät. Die Ladeklemmen halten 120 V.
- Stecken Sie den Akkupack NICHT in das Ladegerät, wenn er gerissen oder beschädigt ist. Mit einem neuen Akkupack ersetzen.
- Laden Sie diese Akkus NICHT mit einem anderen Ladegerät.
- Lassen Sie KEINE Flüssigkeit in das Ladegerät eindringen.
- Benutzen Sie das Ladegerät NICHT für andere Aufgaben als die in dieser Bedienungsanleitung genannten.
- Versuchen Sie NICHT die Kontakte des Akkupacks kurz zu schließen.

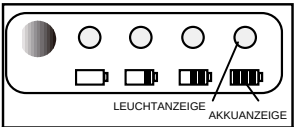
⚠ WARNUNG

Wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gerät, spülen Sie sofort mit sauberem Wasser für mindestens 15 Minuten. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf. Laden Sie den Akkupack nicht im Regen oder in nasser Umgebung. Tauchen Sie das Werkzeug, den Akkupack oder das Ladegerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

- Lassen Sie den Akkupack oder das Ladegerät nicht überhitzen. Wenn Sie warm sind, lassen Sie sie abkühlen. Nur bei Zimmertemperatur aufladen.
- Decken Sie die Ventilationsschlitze auf der Oberseite des Ladegerätes nicht ab. Stellen Sie das Ladegerät nicht auf einen weichen Untergrund, z.B. Decke, Kissen. Halten Sie die Ventilationsschlitze des Ladegerätes frei.
- Lassen Sie keine kleine Metallteile oder Materialien wie Stahlwolle, Aluminiumfolie oder andere Fremdkörper in das Gehäuse des Ladegerätes gelangen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes, bevor Sie es reinigen, und wenn sich kein Akkupack in dem Ladegerät befindet.
- Setzen Sie den Akkupack nicht der Sonne oder warmer Umgebung aus. Bei normaler Zimmertemperatur halten.
- Versuchen Sie nicht zwei Ladegeräte zu verbinden.
- Schattig, kühl und trocken halten, wenn der Akku für lange Zeit nicht benutzt wird; laden Sie den Akku für 2 Stunden alle 2 Monate.
- Die Zellen des Akkupacks können bei extremer Benutzung oder Temperaturen kleine Lecks entwickeln. Wenn die äußere Hülle beschädigt ist und die Flüssigkeit auf Ihre Haut gerät:
- Waschen Sie sofort mit Seife und Wasser.
- Mit Zitronensaft, Essig oder einer anderen schwachen Säure neutralisieren.
- Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, befolgen Sie die oben genannten Anweisungen und suchen medizinische Hilfe auf.
- Überprüfen Sie bitte vor der Benutzung, ob Ausgangsspannung und Strom des Ladagerätes zum Aufladen des Akkupacks geeignet sind.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht unter Umständen wo die Ausgangspolarität nicht zu der Spannungs-Polarität passt.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Die Abdeckung darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Wenn die Abdeckung beschädigt ist, darf das Ladegerät nicht weiter benutzt werden.
- Nicht zum Aufladen nicht-aufladbarer Batterien.

ÜBERPRÜFEN DER AKKUKAPAZITÄT

Drücken Sie die Taste für die Akkuanzeige (BCI). Die Lampen leuchten gemäß dem Ladezustand des Akkus auf. Sie Tabelle:



Lampen	Kapazität
4 grüne Lampen	Der Akku ist voll aufgeladen
3 grüne Lampen	Der Akku ist zu 70% aufgeladen
2 grüne Lampen	Der Akku ist zu 45% aufgeladen
1 grüne Lampe	Der Akku ist zu 10% aufgeladen um muss bald neu aufgeladen werden
Lampen sind aus	Der Akku ist unter 10% aufgeladen um muss sofort neu aufgeladen werden

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

SICHERHEITSGINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Zerlegen Sie den Akku nicht.

2. Von Kindern fernhalten.

3. Setzen Sie den Akku nicht Wasser oder Salzwasser aus, der Akku sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden.

4. Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus, wie in der Nähe von Feuer, Heizkörpern usw.

5. Vertauschen Sie nicht den positiven und negativen Anschluss des Akkus.

6. Verbinden Sie den positiven und den negativen Anschluss des Akkus mit einem Metallgegenstand.

7. Stoßen oder schlagen Sie den Akku nicht, oder stellen sich darauf.

8. Löten Sie nichts an den Akku oder durchbohren den Akku mit Nägeln oder anderem spitzen Werkzeug.

9. Reiben Sie nicht das Auge, falls der Akku undicht ist und Flüssigkeit in das Auge gelangt ist. Gut mit Wasser spülen. Hören Sie sofort mit der Benutzung des Akkus auf, wenn der Akku bei der Benutzung ungewöhnlich riecht, heiß wird, Farbe oder Form ändert oder auf eine andere Art ungewöhnlich aussieht.

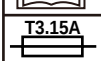
⚠ WARNUNG

Zur Vermeidung von Feuer oder Stromschlag:

- Wenden Sie nicht ein feuchtes Tuch oder Reinigungsmittel an dem Akku oder Ladegerät an.
- Entfernen Sie vor dem Reinigen, Überprüfen oder Warten des Werkzeugs immer den Akku.

REINIGUNG

Wischen Sie die Oberfläche des Ladegerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Nicht abspritzen oder mit Wasser waschen.

	Klasse II Doppelisolierung
	Nur für den Innenbereich.
	Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
	Träge Sicherung

⚠ WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, kann es nur durch eine vom Hersteller zugelassenen Werkstatt ersetzt werden, weil spezielle Werkzeuge benötigt werden.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG DER AKKUS

Die folgenden giftigen und ätzenden Materialien sind in Akkupacks dieses Werkzeugs enthalten.

Lithium-Ionen, ein giftiges Material

⚠ WARNUNG

Alle giftigen Materialien müssen auf eine bestimmte Weise entsorgt werden, um Umweltverschmutzung zu verhindern. Befragen Sie Sie Ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde oder Umweltschutzbehörde zu besonderen Anweisungen, bevor Sie beschädigte oder verbrauchte Akkupacks entsorgen. Bringen Sie die Akkus zu dem örtlichen, zur Entsorgung von Li-Ionen zertifizierten, Recyclingcenter und/oder Entsorgungscenter.

⚠ WARNUNG

Wenn der Akkupack reißt oder zerbricht, mit oder ohne Leckage, laden Sie ihn nicht auf und benutzen ihn nicht. Entsorgen Sie es und ersetzen es mit einem neuen Akkupack. VERSUCHEN SIE NICHT IHN ZU REPARIEREN!

Zur Vermeidung von Feuer, Explosion oder Stromschlag und Umweltschäden:

- Decken Sie die Kontakte des Akkus mit dickem Klebeband ab.
- Versuchen Sie NICHT Teile des Akkupacks zu entfernen oder zu zerstören.
- Versuchen Sie NICHT den Akkupack zu öffnen.

⚠ WARNUNG

- Wenn ein Leck auftritt, können die austretenden Elektrolyte ätzend und giftig sein. Lassen Sie die Lösung NICHT in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen und schlucken Sie sie nicht.
- Geben Sie diese Akkus NICHT in den normalen Haushaltsabfall .
- NICHT verbrennen.
- NICHT dort platzieren, wo sie in eine Mülldeponie oder die Entsorgung von Haushaltsabfall gelangen können.
- Bringen Sie sie zu einem zugelassenen Recycling- oder Entsorgungscenter.

AKKU-LADEGERÄT

TECHNISCHE DATEN

24V Ladegerät: 29817 (VDE Stecker), 29827 (BS Stecker)

Eingang: 100-240V AC 50-60Hz, 1.5A Max.

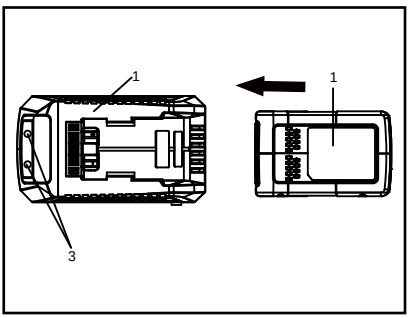
Ausgang: 24V DC 3A

LADEVORGANG

HINWEIS: Der Akku wird nicht voll geladen verschickt. Es wird empfohlen den Akku vor der Benutzung voll aufzuladen, um die maximale Laufzeit zu erreichen. Dieser Lithium-Ionen Akku entwickelt keinen Memory-Effekt und kann jederzeit aufgeladen werden.

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine Wechselstrom-Steckdose

2. Legen Sie den Akkupack (1) in das Ladegerät (2).



Das ist ein Diagnose-Ladegerät. Die LED Lampen des Ladegerätes (3) leuchten in einer bestimmten Reihenfolge auf, um den aktuellen Akkuzustand anzuzeigen. Sie sind wie folgt:

LADEVORGANG (LED ANZEIGE)

AKKU LÄDT AUF:	ROT	ROT
VOLL AUFGELADEN	ROT	GRÜN
AKKUS IST ZU WARM: (FÜR UNGEFÄHR 30 MINUTEN ZUM ABKÜHLEN ENTFERNEN)	ROT	ORANGE
KEIN AKKU EINGELEGT	ROT	AUS
DEFEKTER AKKU: (ENTFERNEN UND MIT NEUEM AKKU ERSETZEN)	ROT	ROT BLINKEN

Falsche Defektanzeige:

Wenn der Akku in das Ladegerät eingelegt wird und die LED blinkt, entfernen Sie den Akku für ungefähr 1 Minute aus dem Ladegerät und legen ihn dann wieder ein. Wenn die LED den Normalzustand anzeigt ist der Akku in Ordnung. Wenn die LED immer noch blinkt, entfernen Sie den Akkupack und ziehen den Netzstecker des Ladegerätes. Warten Sie 1 Minute und schließen das Ladegerät wieder an und legen den Akku ein. Wenn die LED den Normalzustand anzeigt ist der Akku in Ordnung. Wenn die LED immer noch blinkt, ist der Akkupack defekt und muss ersetzt werden.

HINWEIS: Wenn die rote Anzeige flackert, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und legen ihn innerhalb von 2 Stunden wieder ein. Wenn die Anzeige den Ladevorgang anzeigt, ist der Akku in Ordnung. Nehmen Sie nach 2 Stunden bitte den Akku heraus und ziehen den Netzstecker für 1 Minute, legen Sie dann den Akku wieder ein und schließen das Ladegerät an das Stromnetz an. Wenn die Anzeige den Ladevorgang anzeigt, ist der Akku in Ordnung. Wenn nicht, muss der Akku gewechselt werden.

ÜBERPRÜFEN DES LADUNG

Wenn der Akku nicht richtig auflädt:

- *Überprüfen Sie den Strom der Steckdose mit einem anderen Werkzeug. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht ausgeschaltet ist.*
- *Überprüfen Sie, dass die Ladekontakte nicht durch Schmutz oder Fremdkörper kurzgeschlossen sind.*
- *Wenn die Umgebungstemperatur nicht die normale Zimmertemperatur ist, bringen Sie das Ladegerät und den Akkupack an einen Ort mit Temperatur zwischen 7 ˚C und 40˚C .*

⚠ WARNUNG

Wenn der warme oder heiße Akku in das Ladegerät eingelegt wird, leuchtet die LADEN LED an dem Ladegerät ORANGE. Wenn das passiert, lassen Sie den Akku ohne das Ladegerät für ungefähr 30 Minuten abkühlen.

BEFESTIGUNG DES LADEGERÄTES

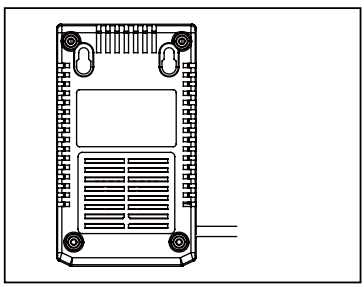
1. Dieses Ladegerät kann mit zwei Schrauben (nicht mitgeliefert) an eine Wand montiert werden

2. Legen Sie den Ort für die Montage des Ladegerätes fest.

3. Benutzen Sie 2 Holzschrauben, wenn sie es an Holz befestigen.

4. Bohren Sie zwei 6 cm Löcher in die Mitte und stellen sicher, dass sie waagerecht sind.

5. Benutzen Sie bei Montage an einer Trockenwand Maueranker und Schrauben zum Befestigen des Ladegerätes an die Wand.



HINWEIS: Wenn der Akku und das Ladegerät für lange Ziet nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte den Akku von dem Ladegerät und ziehen den Netzstecker.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF - GEFAHR: BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN, UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU VERRINGERN.

2. Bestätigen Sie in jedem Land die verfügbare Spannung, bevor Sie das Ladegerät benutzen.

3. Wenn das spitze Ende des Steckers nicht in die Steckdose passt, benutzen Sie einen passenden Adapter für die Steckdose.

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

GREENWORKS TOOLS™ Akku gewährleistet dem Endverbraucher mit Kaufbeleg für eine Zeitspanne von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- Teile- und Herstellungsmängeln ist. GREENWORKS TOOLS™ Ladegerät gewährleistet dem Endverbraucher mit Kaufbeleg für eine Zeitspanne von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- Teile- und Herstellungsmängeln ist. GREENWORKS TOOLS™ repariert oder ersetzt, nach eigenem Ermessen und kostenfrei für den Kunden, alle bei normalem Gebrauch defekten Teile. Diese Garantie gilt für Geräte die für den persönlichen Gebrauch verwendet wurden und nicht für industriellen/professionellen Einsatz gemietet oder vermietet wurden, und gemäß den Anweisungen der mit dem neuen Produkt gelieferten Bedienungsanleitung gewartet wurde.

TEILE DIE NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT SIND:

1. Jedes Teil das durch falsche Benutzung, kommerzielle Benutzung, Missbrauch, Vernachlässigung, Unfall, falscher Wartung oder Veränderungen außer Betrieb ist; oder

2. Das Gerät, wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt oder gewartet wurde; oder

3. Normale Abnutzung, außer wie unten aufgeführt;

4. Teile der Routinewartung, wie Schmierstoffe, Klingenschärfung;

5. Normale Verschlechterung der äußeren Oberfläche aufgrund von Benutzung oder Exposition.

TRANSPORTKOSTEN:

Transportkosten für den Transport aller Elektrogeräte oder Anbauteile liegen in der Verantwortlichkeit des Käufers. Es ist die Verantwortung des Käufers die Transportkosten für jedes Teil das unter dieser Garantie zum Ersatz eingeschickt wurde zu tragen, außer eine solche Rücksendung ist schriftlich von GREENWORKS TOOLS angefordert.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Richtige Entsorgung dieses Produktes:

Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortlich um eine nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Um dieses Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte das Rückgabe und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Der kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling entgegennehmen.

FR **EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Originalanweisungen)**

Hersteller: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Akte zusammenzustellen:

Dennis Jacobson (Leiter Motor-Gartengeräte)

Globe Tools Europe

Rev: 00 (12-10-12).

Ort, Datum: Changzhou, 30.12.2011

Unterschrift: Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)
Vizepräsident Technik

BATTERIA

SPECIFICHE

29807

Batteria: 24V Massimo, 43Wh

Voltaggio per cella: 3.6V ; Numero di celle: 6

Tempo di carica: 45 min.

(utilizzare un caricatore 29817 (spina VDE) o 29827(spina BS))

29837

Batteria: 24V Massimo, 86Wh

Voltaggio per cella: 3.6V ; Numero di celle: 12

Tempo di carica: 90 min.

(utilizzare un caricatore 29817 (spina VDE) o 29827(spina BS))

Per un corretto utilizzo, manutenzione e riponimento della batteria, leggere e comprendere tutte le istruzioni nel presente manuale.

Per evitare lesioni gravi, rischi d'incendio, esplosioni e pericolo di gravi scosse elettriche:

- NON sondare il caricatore con materiale conduttivo. I terminali di carica sopportano un voltaggio di 120 V.
- Se la scatola del gruppo batterie è rotta o danneggiata, NON inserire nel caricatore. Sostituire con un nuovo gruppo batterie.
- NON caricare questi gruppi batteria con un altro tipo di caricatore.
- Non lasciare che del liquido penetri all'interno del caricatore.
- NON tentare di utilizzare il caricatore per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale.
- NON cercare di cortocircuitare i terminali del gruppo batterie.

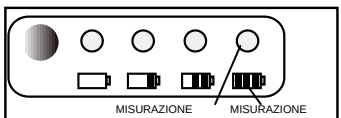
⚠ AVVERTENZE

Se il liquido della batteria entra neglio occhi, lavarsi immediatamente con acqua pulita per almeno 15 minuti. Rivolgersi immediatamente a un medico. Non ricaricare il gruppo batterie sotto la pioggia o in condizioni umide. Non immergere l'utensile, il gruppo batterie o il caricatore in acqua o in altri liquidi.

- Non permettere che il gruppo batterie o il caricatore si surriscaldino. Se sono caldi, lasciarli raffreddare. Ricaricare solo a temperatura ambiente.
- Non coprire le griglie di ventilazione sulla parte superiore del caricatore. Non posizionare il caricatore su una superficie morbida come una coperta o un cuscino. Tenere le griglie di ventilazione pulite.
- Non lasciare che piccoli oggetti in metallo o materiali come lana d'acciaio, fogli d'alluminio o altre particelle estranee entrino nelle cavità del caricatore.
- Scollegare il caricatore prima di pulirlo o quando non c'è alcun gruppo batterie al suo interno.
- Non posizionare il gruppo batterie sotto la luce diretta del sole o in un ambiente caldo. Tenere sempre a temperatura ambiente.
- Non cercare di collegare assieme due caricatori.
- Se la batteria non verrà caricata per un lungo periodo di tempo, conservarla sempre all'ombra, al fresco e in luoghi asciutti; charicare la batteria per 2 ore ogni 2 mesi.
- Le celle del gruppo batteria potranno sviluppare piccole perdite se utilizzate troppo o a temperature estreme. Se il sigillo esterno si rompe e il liquido entra in contatto con la pelle:
- Lavarsi immediatamente con acqua e sapone.
- Neutralizzare con succo di limone, aceto o altri acidi medi.
- Se il liquido entra in contatto con gli occhi, seguire le istruzioni di cui sopra e rivolgersi a un medico.
- Prima dell'utilizzo controllare che il voltaggio in uscita e la corrente del caricatore della batteria siano adatti per caricare il gruppo batterie.
- Non utilizzare il caricatore in circostanze in cui la polarità in uscita non sia pari a quella di carica.
- Solo per uso in interni.
- Non aprire in alcuna circostanza il coperchio. Se il coperchio è danneggiato, il caricatore potrà rompersi e non essere più utilizzato.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

CONTROLLARE LA CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Premere il tasto indicatore di capacità batteria (BCI - battery capacity indicator). Le luci si accenderanno a seconda del livello di capacità della batteria. Vedere lo schema seguente:



Luci	Kapazität
4 luci verdi	La batteria è stata completamente
3 luci verdi	La batteria è stata ricaricata al 70%
2 luci verdi	La batteria è stata ricaricata al 45%
1 luce verde	La batteria è stata ricaricata al 10% e richiede nuova carica
Le luci si spengono	La batteria ha una carica inferiore al 10% e richiede di essere ricaricata immediatamente

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

NOTE DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

1. Non smontare la batteria.

2. Tenere lontano dai bambini.

3. Non esporre la batteria all'acqua o all'acqua salata, riporla in un luogo e in un ambiente fresco e asciutto.

4. Non posizionare la batteria in luoghi troppo caldi, come accanto a un fuoco o a un radiatore, ecc.

5. Non invertire i terminali negativo e positivo della batteria.

6. Non collegare il terminale positivo e quello negativo della batteria con altri oggetti metallici.

7. Non colpire, far cadere, nè camminare sulla batteria.

8. Non svolgere operazioni di saldatura sulla batteria, nè perforarla con chiodi o con altri oggetti appuntiti.

9. Nel caso in cui la batteria perda liquidi che entrano in contatto con gli occhi, non strofinarli. Lavarsi con acqua. Smettere di utilizzare la batteria e se la batteria emette odori inusuali, si surriscalda, cambia colore o forma e ha un aspetto anormale, smettere di utilizzarla.

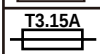
⚠ AVVERTENZE

Per evitare rischi d'incendio, o scosse e scariche elettriche:

- Non passare panni umidi o detergenti sulla batteria o sul caricatore della batteria.
- Rimuovere sempre il gruppo batterie prima di pulire, ispezionare o svolgere le operazioni di manutenzione sull'utensile.

PULIZIA

Pulire l'esterno del caricatore con un panno asciutto e soffice. Non sciacquare con eventuali pompe nè pulire con acqua.

	Classe II Doppio isolamento
	Solo per uso interno.
	Prima di caricare leggere le istruzioni
	Fusibile di tipo ritardato

⚠ AVVERTENZE

Questo utensile non deve essere utilizzato da persone (compreso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza l'esperienza e la conoscenza necessarie, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto adeguate istruzioni riguardanti l'utlizzo dell'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza.

- I bambini dovranno essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'utensile.
- Se il cavo dell'alimentazione di questo utensile è danneggiato, potrà essere sostituito in un apposito negozio di riparazioni indicato dalla ditta produttrice dal momento che saranno necessari attrezzi speciali per ripararlo.

SMALTIMENTO ECO-COMPATIBILE DELLA BATTERIA

I seguenti materiali tossici e corrosivi si trovano all'interno del gruppo batterie utilizzato con questo utensile:

Ioni di litio, un materiale tossico.

⚠ AVVERTENZE

Tutti i materiali tossici dovranno essere smaltiti in maniera adeguata per prevenire la contaminazione ambientale. Prima di smaltire gruppi batterie agli ioni di litio danneggiati o rotti, contattare l'agenzia locale per lo smaltimento rifiuti, o l'Agenzia per la Protezione dell'Ambiente locale per eventuali informazioni e istruzioni specifiche. Portare le batterie presso un centro di riciclaggio e/o smaltimento certificato per la gestione di materiali agli ioni di litio.

⚠ AVVERTENZE

Se il gruppo batterie si rompe o cade, con o senza perdita di liquidi, non ricaricarlo e non utilizzarlo. Smaltirlo e sostituirlo con un nuovo gruppo batterie. NON TENTARE DI RIPARARLO!

Per evitare lesioni e rischi d'incendio, esplosioni o scosse elettriche ed evitare di arrecare danni all'ambiente:

- Coprire i terminali della batteria con nastro adesivo resistente.
- NON tentare di rimuovere o distruggere i componenti del gruppo batterie.
- NON tentare di aprire il gruppo batterie.

⚠ AVVERTENZE

- Gli elettroliti rilasciati da eventuali perdite di liquidi del gruppo batterie sono corrosivi e tossici. Fare in modo che il liquido NON entri in contatto con occhi o pelle e non ingerirlo.
- Non posizionare le batterie nella spazzatura domestica.
- NON bruciare.
- NON posizionare le batterie in luoghi dove potranno diventare parte di una discarica locale o dei rifiuti solidi urbani.
- Portarle presso un centro riciclaggio autorizzato.

CARICATORE BATTERIA

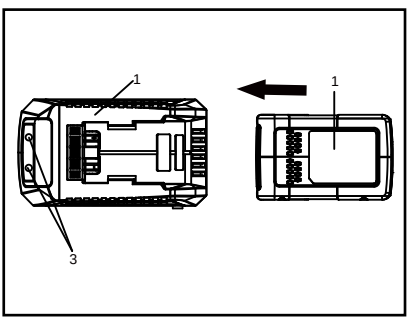
SPECIFICHE

Caricatore da 24V: 29817 (spina VDE), 29827 (spina BS)
Entrata: 100-240V AC 50-60Hz, 1.5A Massima
Uscita: 24V DC 3A

PROCEDURA DI CARICA

NOTE: La batteria non viene inviata completamente carica. Si raccomanda di caricarla prima dell'utilizzo per assicurarsi che si raggiunga il massimo tempo di carica. La batteria agli ioni di litio non svilupperà una memoria e può essere ricaricata in un qualsiasi momento.

1. Collegare il caricatore a una presa AC.
2. Inserire il gruppo batterie (1) nel caricatore (2).



Questo è un caricatore diagnostico. Le luci al LED del caricatore (3) si illumineranno in un ordine specifico per comunicare lo stato attuale della batteria. Carica della batteria a seconda delle luci:

PROCEDURA DI CARICA (INDICATORE LED)

BATTERIA IN CARICA:	ROSSO	ROSSO
COMPLETAMENTE CARICA	ROSSO	VERDE
BATTERIA SURRISCALDATA: (RIMUOVERE PER CIRCA 30 MINUTI PER PERMETTERLE DI RAFFREDDARSI)	ROSSO	ARANCIO
BATTERIA ASSENTE	ROSSO	SPENTO
BATTERIA DIFETTOSA: (RIMUOVERE E SOSTITUIRE CON UNA BATTERIA NUOVA IN QUESTO CASO)	ROSSO	LUCE ROSSA LAMPEGGIANTE

Luce indicante un falso difetto:

Quando la batteria viene inserita nel caricatore, e il LED di stato lampeggia, rimuovere la batteria dal caricatore per 1 minuto, quindi reinserirla. Se lo stato del Led indica normale allora il gruppo batterie è funzionante. Se il dispositivo di stato del LED lampeggia ancora, rimuovere il gruppo batterie e scollegare il caricatore. Attendere 1 minuto e collegare di nuovo il caricatore e reinserire il gruppo batterie. Se il dispositivo di stato del LED indica normale allora il gruppo batterie è funzionante. Se il dispositivo di stato del LED lampeggia ancora allora il gruppo batterie è difettoso e deve essere sostituito.

NOTE: Quando l'indicatore rosso lampeggia, estrarre la batteria dal caricatore e reinserirla entro 2 ore. Se l'indicatore mostra la carica, la batteria è di nuovo in ottime condizioni. Dopo 2 ore, estrarre la batteria e sollegare la spina AC dal caricatore per 1 minuto, reinserire quindi la spina AC e la batteria. Se l'indicatore mostra la carica, la batteria è in ottime condizioni. In caso contrario la batteria deve essere caricata.

CONTROLLARE LA CARICA

Se il gruppo batterie non si carica correttamente:

- *Controllare la corrente all'uscita con un altro utensile. Assicurarsi che la spina non sia spenta.*
- *Controllare che i contatti del caricatore non siano stati cortocircuitati da detriti o altri materiali.*
- *Se la temperatura dell'aria circostante non è normale, spostare il caricatore e il gruppo batterie in un luogo dove la temperatura sia tra 7 ˚C e 40˚C*

⚠ AVVERTENZE

Se la batteria viene inserita nel caricatore quando è calda o surriscaldata, la luce dell'indicatore di CARICA al LED sul caricatore potrà accendersi e illuminarsi di luce ARANCIONE. Nel caso in cui ciò si verifichi, lasciare che la batteria si raffreddi fuori del caricatore per circa 30 minuti.

MONTAGGIO CARICATORE

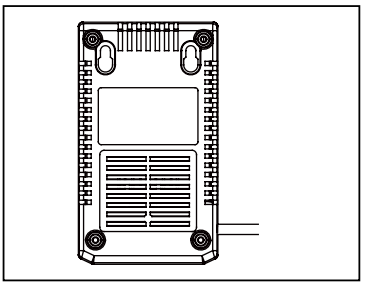
1. Questo caricatore può essere montato su un muro utilizzando due viti (non incluse)

2. Individuare il luogo ove montare il caricatore a muro.

3. Per montare su legno utilizzare 2 viti idonee a tale scopo.

4. Fare due fori di dimensioni di 2 3/8" (6 cm) al centro assicurandosi che siano allo stesso livello.

5. Per montare su cartongesso utilizzare ancore e viti da muro per assicurare il caricatore al muro.



NOTE: Se la batteria e il caricatore non verranno utilizzati per un lungo periodo di tepo, rimuovere la batteria dal caricatore e scollegare il cavo AC.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI – PERICOLO: PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE.

2. Confermare il voltaggio disponibile in ogni paese prima di utilizzare il caricatore.

3. Se i perni della spina non combaciano con la presa, utilizzare un adattatore della configurazione adatta per l'uscita.

GARANZIA LIMITATA

La GREENWORKS TOOLS™ garantisce la batteria di questo prodotto all'acquirente originale se accompagnato da prova d'acquisto, per un periodo di due (2) anni contro difetti derivanti da materiali, parti o difetti di fabbrica. La GREENWORKS TOOLS™ garantisce il caricatore di questo prodotto all'acquirente originale se accompagnato da prova d'acquisto, per un periodo di due (2) anni contro difetti derivanti da materiali, parti o difetti di fabbrica. La GREENWORKS TOOLS™ riparerà o sostituirà gratuitamente a sua discrezione una o tutte le parti dell'utensile verificatesi come difettose durante l'utilizzo normale. Questa garanzia è valida solo per unità utilizzate per uso personale non affittate o consegnate per utilizzo industriale/commerciale e che sono state preservate secondo le istruzioni contenute nel manuale d'istruzioni fornito con il prodotto.

PARTI NON COPERTE DA GARANZIA:

1. Qualsiasi parte diventata non funzionante a causa di utilizzo scorretto, utilizzo commerciale, abuso, utilizzo non corretto, incidente, manutenzione non adeguata o alterazioni; o

2. Se l'unità non è stata messa in funzione e/o non sono state svolte le corrette operazioni di manutenzione sulla stessa secondo quanto indicato dal manuale d'istruzioni; o

3. Usura normale, tranne come indicato di seguito;

4. Parti che vanno sottoposte a manutenzione di routine come lubrificanti, affilatori di lame;

5. Normale deterioramento della finitura esterna a causa di utilizzo o esposizione dell'utensile a condizioni svantaggiose.

SPESE DI TRASPORTO:

Le spese di trasporto per il trasporto dell'unità o degli accessori sono a carico di chi ha acquistato l'utensile. È responsabilità dell'utente pagare le spese di trasporto per le parti da sostituire in garanzia a meno che non si richieda la copertura delle spese di trasporto per iscritto alla GREENWORKS TOOLS.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

Corretto smaltimento del prodotto:

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in Europa. Per evitare evntuali rischi per l'ambiente o la salute umana da smaltimento non corretto, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile di risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta e consegna o contattare il rivenditore di fiducia dove il prodotto è stato acquistato. Tali rivenditori potranno occuparsi del corretto smaltimento del prodotto.

IT **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC (Istruzioni originali)**

Ditta produttrice: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:

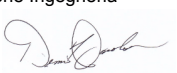
Dennis Jacobson (Direttore Elettroutensili per Esterni)

Globe Tools Europe

Rev: 00 (12-10-12).

Luogo, data: Changzhou, 30/12/2011

Firma: Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente Sezione Ingegneria



ACCU

SPECIFICATIES

29807

Accu: 24V Max, 43Wh

Spanning per cell: 3.6V ; Aantal cellen: 6

Oplaadtijd: 45 min.

(gebruik 29817 oplader (VDE-plug) of 29827(BS-plug))

29837

Accu: 24V Max, 86Wh

Spanning per cell: 3.6V ; Aantal cellen: 12

Oplaadtijd: 90 min.

(gebruik 29817 oplader (VDE-plug) of 29827(BS-plug))

Voor een correct gebruik, onderhoud en opslag van deze accu, is het van groot belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

Om ernstige letsels, brand- of explosiegevaar en gevaar op elektrische schok of elektrocutie te vermijden:

- GEEN geleidende materialen in de oplader steken. De oplaadterminals zijn geladen met 120 V.
- GEEN beschadigde of gebarsten accupacks in de oplader steken. Vervang het accupack door een nieuw exemplaar.
- UITSLUITEND de accupacks met dit type oplader opladen.
- GEEN vloeistoffen in de oplader toelaten.
- UITSLUITEND de oplader gebruiken voor de doeleinden die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- GEEN kortsluiting veroorzaken bij de terminals van het accupack.

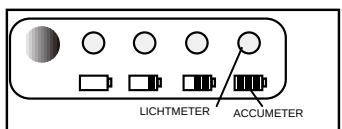
⚠ WAARSCHUWING

Als de battrerijvloeistof in uw ogen raakt, spoel dan onmiddellijk gedurende tenminste 15 minuten met schoon water. Raadpleeg onmiddellijk medische hulp. Laad het accupack niet op in de regen of natte omstandigheden. Dompel het werktuig, accupack of de oplader niet onder in water of een andere vloeistof.

- Laat het accupack of de oplader niet oververhitten. Als ze warm zijn, laat u ze afkoelen. Herlaad uitsluitend bij kamertemperatuur.
- Dek de ventilatieopeningen bovenaan de oplader niet af. Zet de oplader nooit op een zacht oppervlak, vb. een deken of kussen. Houd de ventilatieopeningen van de oplader vrij.
- Voorkom dat kleine, metalen voorwerpen of materialen, zoals stalen wol, aluminiumfolie of andere vreemde deeltjes niet in de openingen van de oplader terecht komen.
- Haal de stekker van de oplader uit de contactdoos voor u hem schoonmaakt of als er zich geen accu in de oplader bevindt.
- Plaats het accupack niet in de zon of in een warme omgeving. Bewaar bij normale kamertemperatuur.
- Probeer twee opladers niet met elkaar te verbinden.
- Bewaar op een koele, droge plaats in de schaduw. Als de accu gedurende lange tijd niet is opgeladen, laadt u deze elke 2 maanden gedurende 2 uur op.
- De accupackcellen kunnen onder extreme gebruiks- of temperatuuromstandigheden een klein lek ontwikkelen. Als de buitenste zegel is verbroken en de vloeistof komt op uw huid terecht:
- Was onmiddellijk af met water en zeep.
- Neutraliseer met citroensap, azijn of een ander mild zuur.
- Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, volg dan de bovenstaande instructies en raadpleeg een arts.
- Controleer voor gebruik als de outputspanning en stroom van de acculader geschikt is om het accupack op te laden.
- Gebruik de oplader niet in omstandigheden waar de output polariteit niet overeenkomt met de laadpolariteit.
- Uitsluitend voor binnenshuis gebruik.
- De deksel mag in geen enkele omstandigheid worden geopend. Als het deksel is beschadigd, mag de oplader niet meer worden gebruikt.
- Herlaad nooit niet-herlaadbare accu's.

ACCUCAPACITEIT CONTROLEREN

Druk op de accucapaciteitsindicator (ACI) knop. De lampjes zullen oplichten in overeenstemming met het accucapaciteitsniveau. Zie onderstaande kaart:



Lampjes	Capaciteit
4 groene lampjes	De accu is volledig opgeladen
3 groene lampjes	De accu beschikt over een capaciteit van 70%
2 groene lampjes	De accu beschikt over een capaciteit van 45%
1 groen lampje	De accu beschikt over een capaciteit van 10% en moet spoedig worden opgeladen.
Lampjes lichten niet op	De accu beschikt over een capaciteit van minder dan 10% en moet onmiddellijk worden opgeladen.

OPMERKINGEN I.V.M. VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN

1. Demonteer de accu niet.

2. Buiten het bereik van kinderen houden.

3. Accu niet aan water of zoutwater blootstellen. Accu op een koele, droge plaats bewaren.

4. Accu niet in een warme locatie, zoals in de buurt van een vuur, verwarmingselement, etc. plaatsen.

5. De positieve en negatieve terminals van de accu niet omwisselen.

6. De positieve en negatieve terminals van de accu niet met elkaar of andere metalen voorwerpen verbinden.

7. Niet met de accu gooien, slaan of erop gaan staan.

8. Nooit rechtstreeks op de accu solderen of de accu met een nagel of andere werktuigen doorboren.

9. In geval de accu lekt en de vloeistof in de ogen terecht komt, niet in de ogen wrijven. Goed spoelen met water. Het gebruik van de accu onmiddellijk stopzetten als de accu tijdens het gebruik een ongewone geur uitstoot, warm aanvoelt, van kleur of vorm verandert of zich op een andere manier abnormaal gedraagt.

⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op brand, elektrische schok of elektrocutie te voorkomen:

- Gebruik geen vochtige doek of detergent op de accu of acculader.
- Verwijder het accupack altijd voor u het schoonmaakt, inspecteert of onderhoudswerken aan het werktuig uitvoert.

REINIGEN

Reinig de buitenkant van de oplader met een zachte, droge doek. Spoel of was niet met water.

	Klasse II Dubbele isolatie
	Uitsluitend voor binnenshuis gebruik
	Lees de instructies voor het opladen
	Trage zekering

⚠ WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet geschikt voor personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysische, zintuigelijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat of onder het toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als het stroomsnoer van dit apparaat beschadigd is, kan dit uitsluitend worden vervangen in een reparatiewinkel, aangeduid door de fabricant omdate r speciaal gereedschap nodig is.

ACCU OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER VERWIJDEREN

De volgende toxische en corrosieve materialen werden in de accu's van het accupack van dit werktuig gebruikt:

Li-ion, een toxische stof.

⚠ WAARSCHUWING

Alle toxische stiffen moeten op een welbepaalde manier worden afgevoerd om milieuvervuiling te voorkomen. Voor u een beschadigde of versleten lithium-ion accupack weggooit, neemt u contact op met uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of het plaatselijk milieubeschermingsagentschap voor informatie en specifieke instructies. Breng de accu's naar een plaatselijk recyclage- en/of afvalverwerkingscentrum, dat gecertficeerd is voor de afvoer van li-ion producten.

⚠ WAARSCHUWING

Als het accupack barsten vertoont of defect is met of zonder lekken, herlaad u de accu niet en gebruikt u deze niet meer. Gooi de accu weg en vervang deze door een nieuw accupack. PROBEER HET ACCUPACK NIET TE REPAREREN!

Om het risico op verwondingen en brand- of explosiegevaar en elektrische schok te vermijden en om het milieu te beschermen:

- Accuterminals met zware plakband beschermen.
- NOOIT proberen om onderdelen van het accupack te verwijderen of vernietigen.
- NOOIT proberenom een accuapack te openen.

⚠ WAARSCHUWING

- Als het lek zich verder ontwikkelt, zijn de vrijgekomen elektrolyten corrosief en toxisch. VERMIJD contact met ogen of huid en niet inslikken.
- Accuen NIET bij het normaal huishoudelijk afval voegen.
- NOOIT verbranden.
- NOOIT plaatsen waar de accu's kunnen worden opgenomen op een stortplaats of een gemeentelijke afvalstroom voor vast afval.
- Breng de accu's naar een gecertificeerd recyclage- of afvoercentrum.

ACCULADER

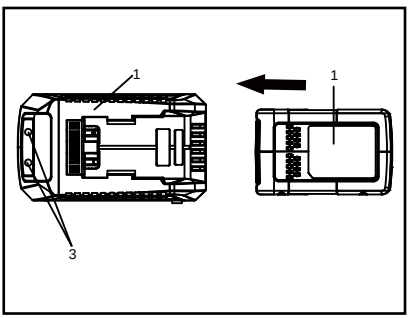
SPECIFICATIES

24V oplader: 29817 (VDE-plug), 29827 (BS-plug)
Input: 100-240V AC 50-60Hz, 1.5A Max
Output: 24V DC 3A

OPLAADPROCEDURE

OPMERKING: De accu wordt niet in een volledig opgeladen toestand verzonden. Het is aangewezen om de accu volledig op te laden voor gebruik om ervoor te zorgen dat de maximale looptijd kan worden bereikt. Deze lithium-ion accu zal geen geheugen ontwikkelen en kan op elk moment worden opgeladen.

1. Verbind de lader met een AC-stroomuitlaat.
2. Verbind het accupack (1) met de oplader (2).



Dit is een diagnostische oplader. De LED-lampjes (3) van de oplader zullen automatisch in een specifieke volgorde oplichten om de huidige accustatus te melden. Zij zijn als volgt:

OPLAADPROCEDURE (LED-INDICATOR)

ACCU WORDT OPGELADEN	ROOD	ROOD
VOLLEDIG OPGELADEN:	ROOD	GROEN
ACCU IS TE WARM: (GEDURENDE CA. 30 MINUTEN VERWIJDEREN OM AF TE KOELEN)	ROOD	ORANJE
BATTERIA ASSENTE	ROOD	UIT
DEFECTE ACCU: (ACCU VERWIJDEREN EN DOOR EEN NIEUW EXEMPLAAR VERVANGEN INDIEN DIT GEBEURT)	ROOD	KNIPPERT ROOD

Opmerking i.v.m. foutief defect:

Als de accu in de oplader wordt geïnstalleerd en de status-LED knippert, verwijdert u de accu van de lader gedurende 1 minuut en plaatst u de accu daarna terug. Als de status-LED normaal oplicht, is het accupack in orde. Als de status-LED nog steeds knippert, verwijdert u het accupack en trekt u de stekker van de oplader uit de contactdoos. Wacht 1 minuut en verbind de oplader opnieuw met de stroomtoevoer en plaats het accupack terug. Als de status-LED gewoon oplicht, is het accupack in orde. Als de status-LED nog steeds knippert, is het accupack defect en moet het worden vervangen.

OPMERKING: Als het rode indicatorlampje knippert, verwijdert u de accu uit de oplader en plaatst u deze binnen de twee uur terug. Als het indicatorlampje aangeeft dat de accu oplaadt, is de accu in orde. Na 2 uur verwijdert u de accu en trekt u de stekker van de oplader uit de contactdoos gedurende 1 minuut en stopt u daarna de stekker terug in de contactdoos en plaatst u de accu terug. Als het indicatorlampje aangeeft dat de accu oplaadt, is de accu in orde. Indien niet, moet de accu worden vervangen.

OPLADEN CONTROLEREN

Als het accupack niet goed oplaadt:

- *Controleer de stroom aan de contactdoos met een ander werktuig. Zorg ervoor dat de contactdoos niet is uitgeschakeld.*
- *Controleer dat de opladercontacten niet zijn kortgesloten door afval of een vreemd voorwerp.*
- *Als de omgevingsluchttemperatuur niet gelijk is aan de normale kamertemperatuur, verplaatst u de oplader en het accupack naar een plaats waar de temperatuur zich tussen de 7 ˚C en 40˚C .*

⚠ WAARSCHUWING

Als de accu in de oplader wordt geplaatst terwijl deze warm of heet is, kan het OPLAAD LED-indicatorlampje op de oplader oplichten en ORANJE kleuren. Als dit gebeurt, laat u de accu weg van de oplader afkoelen gedurende ca. 30 minuten.

MONTAGEBEUGEL OPLADER

1. Deze oplader kan hangend aan de wand worden geïnstalleerd met behulp van twee schroeven (niet meegeleverd)

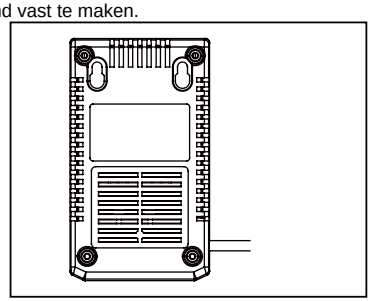
2. Bevestig de beugel voor de oplader aan de wand, waaraan deze moet worden bevestigd.

3. Gebruik twee houten schroeven om aan houten tappen vast te maken.

4. Boor twee gaten van 2 3/8” (6 cm) in het midden om te

zorgen dat ze evenwijdig zijn.

5. Bij bevestiging aan een gipswand, gebruikt u wandverankering en schroeven om de oplader aan de wand vast te maken.



OPMERKING: Als de accu en oplader gedurende lange tijd niet worden gebruikt, verwijdert u de accu uit de oplader en trekt u de stekker uit de contactdoos.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES – GEVAAR: OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VOLGT U DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG OP.

2. Bevestig dat de spanning op de locatie beschikbaar is voor u de oplader gebruikt.

3. Als het scherpe uiteinde van de stekker niet in de contactdoos past, gebruikt u een stekkeradapter als hulpstuk met de correcte configuratie voor de contactdoos.

BEPERKTE GARANTIE

GREENWORKS TOOLS™ accu geeft hierbij een garantie voor dit product aan de oorspronkelijke koper met aankoopbewijs, voor een periode van twee (2) jaar voor defecten in materialen, onderdelen of werk. GREENWORKS TOOLS™ zal, naar eigen goeddunken, door normaal gebruik defecte onderdelen herstellen of vervangen en dit gratis voor de klant. Deze garantie geldt uitsluitend voor eenheden die voor persoonlijk gebruik werden gebruikt en die niet werden verhuurd voor industriële/commerciële doeleinden en die werden onderhouden in overeenstemming met de instructies in de gebruiksaanwijzing die met het nieuwe product werden meegeleverd.

ITEMS DIE NIET IN DE GARANTIE ZIJN INBEGREPEN:

1. Alle onderdelen die defect zijn door foutief gebruik, misbruik, verwaarlozing, ongeval of foutief onderhoud of wijziging; of

2. Het toestel dat niet werd gebruikt en/of onderhouden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing; of

3. Normale slijtage, behalve zoals hieronder gespecificeerd;

4. Routine onderhoudsvoorwerpen, zoals smeermiddelen, maaibladslijpen;

5. Normale slijtage van de buitenbekleding door gebruik of blootstelling.

TRANSPORTKOSTEN:

De transportkosten voor het transporteren van gereedschap of hulpmiddelen zijn de verantwoordlijkheid van de koper. Het is de verantwoordelijkheid van de koper om de transportkosten voor alle onderdelen die onder deze garantie ter vervanging werden ingediend, te vergoeden tenzij de retourzending door GREENWORKS TOOLS schriftelijk werd aangevraagd.

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

Correcte afvoer van dit product:

Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke milieuschade of schade aan de gezondheid door ongecontroleerde afvalafvoer te voorkomen, dient u dit op een verantwoorde manier te recycleren ter promotie van het duurzaam hergebruik van grondstoffen. Om uw gebruikt apparaat terug te geven, brengt u dit naar een verzamelpunt of neemt u contact op met de handelaar waarbij het product werd aangekocht. Zij kunnen dit product aanvaarden vooreen milieuvriendelijke en veilige recyclage.

NL **EU VERKLARING VAN CONFORMITEIT (Originele instructies)**

Fabrikant: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adres:No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Naam en adres van de verantwoordelijke voor het opstellen van de technische fiche:

Dennis Jacobson (Directeur Outdoor Power Equipment)

Globe Tools Europe

Rev: 00 (12-10-12).

Plaats, datum: Changzhou, 30/12/2011

Handtekening: Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)
Vice president Ontwerp Ingegneria

BATTERI

SPECIFIKATIONER

29807

batteri: 24 V max, 43 Wh

Spänning per cell: 3,6 V. Antal celler: 6

Laddningstid: 45 min.

(använd laddare 29817 (VDE-kontakt) eller 29827 (BS-kontakt))

29837

batteri: 24 V max, 86 Wh

Spänning per cell: 3,6 V. Antal celler: 12

Laddningstid: 90 min.

(använd laddare 29817 (VDE-kontakt) eller 29827 (BS-kontakt))

För korrekt användning, underhåll och förvaring av batteriet är det mycket viktigt att du läser och förstår de instruktioner som finns i manualen.

Undvik allvarliga skador, brand- och explosionsrisk samt risk för elektrisk stöt:

- TRYCK INTE in ledande material i laddaren. Laddningsterminalerna håller 120 V.
- Om batteripaketet har spruckit eller är skadat ska DET INTE sättas i laddaren. Ersätt det med ett nytt batteripack.
- LADDA INTE batteripaketen i någon annan laddare.
- SLÄPP INTE in någon vätska i laddaren.
- ANVÄND INTE laddaren för något annat ändamål än de som återges i manualen.
- KORTSLUT INTE några terminaler på batteripaketet.

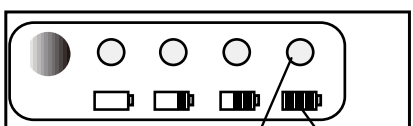
⚠ VARNING

Om batterivätska kommer i ögonen ska de omedelbart spolas i kallt vatten under 15 minuter. Se till att få medicinskt omvårdnad snarast möjligt. Ladda inte batteripaketet i regn eller blöta förhållanden. Sänk inte ner verktyget, batteripaketet eller laddaren i vatten eller någon annan vätska.

- Se till att batteripaketet eller laddaren inte överhettas. Om de är varma ska du låta dem svalna. Ladda enbart i rumstemperatur.
- Täck inte över ventilationsöppningarna ovanpå batteriladdaren. Placera inte batteriladdaren på mjuka underlag som en filt eller kudde. Se till att ventilationshålen på laddaren inte blockeras.
- Låt inte små föremål eller material som stål, aluminiumfolie eller andra främmande föremål komma in i laddarens håligheter.
- Koppla från laddaren före rengöring och när batteripaket inte sitter i laddaren.
- Placera inte batteripaketet i solen eller på varm plats. Se till att den är i normal rumstemperatur.
- Försök aldrig att koppla samman två laddare.
- Placera på skuggiga, svala och torra platser och om batteriet inte laddas på lång tid. Ladda batteriet minst två timmar varannan månad.
- Batteripaketets celler kan läcka lite vid extrem användning eller extrema temperaturer. Om ytterhöljet är trasigt och du får batterivätska på huden:
- Tvätta omedelbart med tvål och vatten.
- Neutralisera med citronjuice, vinäger eller någon annan mild syra.
- Om utläckt vätska kommer i ögonen ska du följa instruktionerna ovan och söka medicinsk hjälp.
- Kontrollera före användning så att uteffekt och ström för batteriladdaren passar till batteripaketet.
- Använd inte laddaren om utpolariteten inte stämmer med laddningspolariteten.
- Enbart för inomhusbruk.
- Höljet får under inga omständigheter öppnas. Om höljet är skadat får inte laddaren användas.
- Försök inte ladda batterier som inte är uppladdningsbara.

KONTROLLERA BATTERIKAPACITET

Tryck på batterikapacitetsindikatorknappen (BCI). Lamporna tänds enligt batteriets kapacitetsnivå. Se tabellen nedan:



Lampor	Kapacitet
4 gröna lampor	Batteriet är fulladdat
3 gröna lampor	Batteriet har 70 % kapacitet
2 gröna lampor	Batteriet har 45 % kapacitet
1 grön lampa	Batteriet har 10 % kapacitet och kräver laddning snarast
Lamporna lyser inte	Batteriet har mindre än 10 % kapacitet och måste laddas omedelbart

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER OCH FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER

1. Ta inte isär batteriet.

2. Förvara utom räckhåll för barn.

3. Exponera inte batteriet för vatten eller saltvatten, batteriet ska förvaras på en sval och torr plats.

4. Placera inte batteriet på varma platser som nära öppen eld, element och liknande.

5. Växla inte de positiva och negativa terminalerna på batteriet.

6. Anslut inte de positiva och negativa terminalerna på batteriet till varandra med metallföremål.

7. Slå, stampa eller stå inte på batteriet.

8. Löd inte direkt på batteriet och gör inte hål på batteriet med spikar eller andra vassa föremål.

9. Om batteriet läcker och vätska kommer i ögonen ska inte ögonen gnidas. Skölj noga med vatten. Avbryt omedelbart användning av batteriet om batteriet ger ifrån sig ovanlig doft, känns varmt, ändrad färg, ändrar form eller verkar konstigt på något sätt.

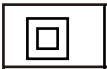
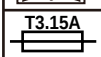
⚠ VARNING

Undvik brandrisk samt risk för elektrisk stöt:

- Använd inte våt trasa eller lösningsmedel på batteriet eller batteriladdaren.
- Ta alltid bort batteripaketet ur verktyget före rengöring, översyn eller underhåll.

RENGÖRING

Torka av laddarens utsida med en torr, mjuk trasa. Spola inte eller tvätta inte med vatten.

	Klass II Dubbel isolering
	Enbart för inomhusbruk
	Läs instruktionerna före laddning
	Tidsfördröjd säkring

⚠ VARNING

Utrustningen är inte avsedd för att användas av personer (speciellt barn) med nedsatt fysik, sensibel eller mental förmåga, eller som inte har erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas eller har instruerats på utrustningen av någon person som ansvarar för deras säkerhet.

- Barn ska alltid övervakas så att de inte leker med utrustningen.
- Om elkabeln till utrustningen är skadad får den enbart bytas ut av serviceställe utsedd av tillverkaren eftersom specialverktyg krävs.

MILJÖSÄKER BATTERIAVYTTRING

Följande giftiga och frätande material finns i de batterier som används i detta batteripaket:

Li-ion, ett giftigt material.

⚠ VARNING

Samtliga giftiga material ska avyttras på specifikt sätt för att förhindra förorening av miljön. Före avyttring av skadade eller utslitna litiumjonbatteripaket ska du kontakta den lokala återvinningsanläggningen för information och specifika instruktioner. Ta batterierna till den lokala återvinningsanläggning som är certifierad för avyttring av Li-ion.

⚠ VARNING

Om batteripaketet spricker eller går sönder, med eller utan läckage, får det inte laddas eller användas. Avyttra och ersätt det med ett nytt batteripack. FÖRSÖK INTE REPARERA DET!

Undvik skada, brand- och explosionsrisk samt risk för elektrisk stöt och att skada miljön.

- Täck över batteripaketets terminaler med kraftig tejp.
- FÖRSÖK INTE att ta bort eller förstöra någon av komponenterna i batteripaketet.
- FÖRSÖK INTE att öppna batteripaketet.

⚠VARNING

- Om läckage uppstår är den läckande elektrolyten frätande och giftig. UNDVIK att få lösningen på huden eller i ögonen och svälj den för allt i världen inte.
- SLÄNG INTE batterierna i hushållsavfallet.
- GÖR INTE HÅL.
- PLACERA DEM INTE där de blir en del av fyllnadsmassa eller kommunalt avlopp:
- Ta dem till lokala återvinningsanläggningen.

BATTERILADDARE

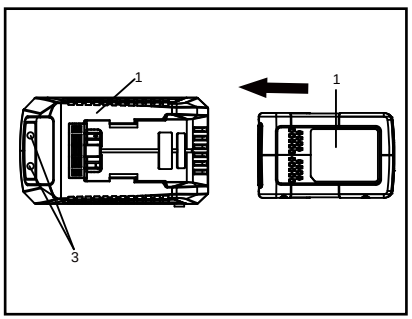
SPECIFIKATIONER

24 V laddare: 29817 (VDE-kontakt), 29827 (BS-kontakt)
Ineffekt: 100-240 V AC 50-60 Hz, 1,5 A max
Uteffekt: 24 V DC 3 A

LADDNINGSPROCEDUR

OBS! Batteriet levereras inte laddat. Vi rekommenderar att batteriet laddas fullt för att säkerställa max användningstid. Litiumjonbatteriet har inget minne och kan laddas när som helst.

1. Koppla in laddaren i ett eluttag.
2. Sätt i batteripaketet (1) i laddaren (2).



Det är en diagnostisk laddare. Laddarens LED-lampor (3) tänds i speciell ordning för att kommunicera batteriets status. De är som följer:

LADDNINGSPROCEDUR (LEDINDIKATOR)

BATTERIET LADDAS:	RÖD	RÖD
FULLADDAT:	RÖD	GROEN
BATTERET ÄR FÖR VARMT: (TA BORT UNGEFÄR 30 MINUTER SÅ DET SVALNAR)	RÖD	ORANJE
INGET BATTERI	RÖD	AV
DEFEKT BATTERI: (TA BORT OCH ERSÄTT MED NYTT BATTERI OM DET INTRÄFFAR)	RÖD	RÖD BLINKANDE

Felaktigt defektmeddelande:

Om batteriet sätts i laddaren och status-LED blinkar ska du ta bort batteriet från laddaren i en minut och sedan sätta i det igen. Om status-LED visar normalt så är batteripaketet OK. Om status-LED fortfarande blinkar ska du ta bort batteripaketet och koppla ur laddaren. Vänta en minut och koppla in laddaren på nytt och sätt tillbaka batteripaketet. Om status-LED visar normalt så är batteripaketet OK. Om status-LED fortfarande blinkar så är batteripaketet defekt och ska bytas ut.

OBS! När den röda indikatorn flämtar ska du ta ur batteriet ur laddaren och sätta i det igen inom två timmar. Om indikatorn visar laddning innebär det att batteriet är OK. Ta ur batteriet efter två timmar och koppla även ur laddaren från eluttaget, sätt sedan i elkabeln och batteriet på nytt. Om indikatorn visar laddning innebär det att batteriet är OK. Om inte måste batteriet laddas upp.

KONTROLLERA LADDNINGEN

Om batteripaketet inte laddas som det ska:

- *Kontrollera strömmen i eluttaget med lämpligt verktyg. Se till att det finns ström i uttaget.*
- *Kontrollera laddarens kontakter så att de inte kortslutits av skräp eller främmande material.*
- *Om omgivande temperatur inte är rumstemperatur ska du flytta laddaren och batteripaketet till en plats där temperaturen är mellan 7˚C och 40˚C .*

⚠ VARNING

Om batteriet sätts i laddaren när den är varm eller het kan LED-indikatorn för LADDNING tändas och lysa ORANGE. I så fall ska du låta batteriet svalna utanför laddaren i ungefär 30 minuter.

MONTERING AV LADDAREN

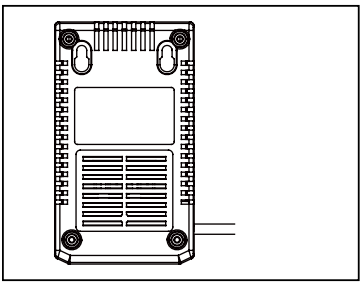
1. Laddaren kan installeras hängande på väggen med två skruvar (medföljer inte)

2. Bestäm plats för laddarens väggmontering.

3. Om det är trä ska två träskruvar användas.

4. Borra två hål med 6 cm (2 3/8 tum) från varandra i nivå med varandra.

5. Vid montering på gipsvägg ska väggankare och skruvar användas för att fästa laddaren på väggen.



OBS: Om batteriet och laddaren inte ska användas under längre period ska batteriet tas ur laddaren och elkabeln tas ur eluttaget.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. SPARA INSTRUKTIONERNA – FARA: MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT GENOM ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER NOGA.

2. Kontrollera spänningen innan laddaren används.

3. Om änden på kontakten inte passar i eluttaget ska du använda kontaktadapter med rätt konfiguration för eluttaget.

BEGRÄNSAD GARANTI

GREENWORKS TOOLS™ batteri garanterar härmed produkten gentemot den ursprungliga köparen med kvitto under två (2) år mot defekter vad gäller material, delar och sammansättning. GREENWORKS TOOLS™ laddare garanterar härmed produkten gentemot den ursprungliga köparen med kvitto under två (2) år mot defekter vad gäller material, delar och sammansättning. GREENWORKS TOOLS™ kommer utifrån eget godtycke att reparera eller byta ut någon eller alla delar som är defekta, vid normal användning, utan kostnad för köparen. Garantin gäller enbart för enheter som använts privat och inte hyrs eller lånas ut för industriell/kommersiell användning och som har underhållits enligt instruktionerna i användarmanualen som medföljt produkten vid inköp.

SAKER SOM INTE OMFATTAS AV GARANTIN:

1. Alla delar som inte fungerar på grund av missbruk, kommersiell användning, åverkan, slarv, olycka, felaktigt underhåll eller modifiering; eller

2. Enheten om den inte har använts och/eller underhållits enligt användarmanualen; eller

3. Normal användning förutom nedan;

4. Rutinunderhållsmaterial som smörjmedel, bladvässare;

5. Normal förslitning på ytan på grund av användning eller exponering.

TRANSPORTKOSTNADER:

Eventuella transportkostnader för någon eldriven utrustning eller tillbehör är köparens ansvar. Det är köparens ansvar att betala transportkostnader för eventuella delar som skickas in för utbyte enligt garantin om inte sådan retur begärts skriftligt av GREENWORKS TOOLS.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

Korrekt avyttring av produkten:

Denna märkning innebär att produkten inte får avyttras i hushållsavfallet inom EU. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

SV EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE (originalinstruktioner)

Tillverkare: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.
No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Kina
Namn och adress för person ansvarig för sammanställning av tekniskt underlag:
Dennis Jacobson (Chef för Outdoor Power Equipment)
Globe Tools Europe
Rev: 00 (12-10-12).

Plats, datum: Changzhou, 30/12/2011

Underskrift: Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)
Chef för Engineering

BATTERI

SPECIFIKATIONER

29807

Batteri: 24V Max, 43Wh

Spænding per celle: 3,6V; Antal celler: 6

Opladningstid: 45 min.

(brug 29817 Oplader(VDE stik) eller 29827(BS stik))

29837

Batteri: 24V Max, 86Wh

Spænding per celle: 3.6V; Antal celler: 12

Opladningstid: 90 min.

(brug 29817 Oplader(VDE stik) eller 29827(BS stik))

For korrekt brug, vedligeholdelse og opbevaring af dette batteri, er det yderst vigtigt at du læser og forstår instruktionerne i denne vejledning.

For at undgå alvorlig skade, risiko for brand, eksplosion og fare for elektrisk stød eller dødsfald forårsaget af elektricitet:

- Opladeren må IKKE sonderes med ledende materialer. Lade polerne kan klare op til 120 V.
- Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, må den IKKE sættes i opladeren. Udskift den med en ny batteripakke.
- Oplad IKKE disse batteripakker med en anden type oplader.
- Lad IKKE væske trænge ind i opladeren.
- Brug IKKE opladeren til andre formål, end det der angives i denne vejledning.
- Forsøg IKKE at kortslutte nogen poler på batteripakken.

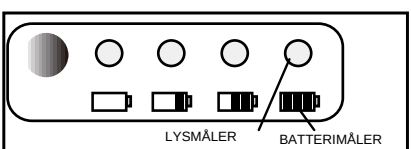
⚠ ADVARSEL

Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du skylle omgående med rent vand i mindst 15 minutter. Søg omgående lægehjælp. Oplad ikke batteripakker i regnvejr eller under våde forhold. Sænk ikke værktøjet, batteripakken eller opladeren ned i vand eller andre væsker.

- Tillad ikke at batteripakken eller opladeren overopheder. Hvis de er varme skal du tillade dem at køle ned. Genoplad kun ved rumtemperatur.
- Tildæk ikke ventilationsåbninger i toppen af opladeren. Placer ikke opladeren på en blød overflade dvs. tæppe, pude osv. Hold ventilationsåbningerne på opladeren fri.
- Tillad ikke små metalstumper eller materiale som stål, træ, aluminiumsfolie eller andre fremmedlegemer, at falde ind i opladeren.
- Afbryd opladeren før rengøring og når der ikke findes en batteripakke i opladeren.
- Placer batteripakken i solen eller i et varmt miljø. Opbevar ved normal rumtemperatur.
- Forsøg ikke at forbinde to opladere.
- Opbevar under skyggefulde, kølige og tørre forhold, hvis batteriet ikke oplades over en længere periode; oplad batteriet i 2 timer hver 2. måned.
- Batteripakkens celler kan udvikle små lækager under ekstreme brugs- eller temperaturforhold. Hvis den udvendige forsegling er ødelagt og din hud kommer i kontakt med væsken:
- Brug sæbevand til at vaske området omgående.
- Neutralisér med citronjuice, eddike eller andre milde syrer.
- Hvis du får væsken i øjnene, skal du følge vejledningerne herover og søge lægehjælp.
- Før brug skal du kontrollere om udgangsspændingen og batteriopladerens strøm, passer til den batteripakke der oplades.
- Anvend ikke opladeren under forhold hvor udgangspolariteten ikke er i overensstemmelse med indgangspolariteten.
- Kun til indendørs brug.
- Dækslet må ikke åbnes under nogen omstændigheder. Hvis dækslet er beskadiget, må opladeren ikke længere anvendes.
- Genoplad ikke ikke-GENOPLADELIGE batterier.

KONTROLLERE BATTERIKAPACITET

Tryk på batterikapacitet indikator (BCI) knappen. Lamperne tændes i overensstemmelse med batteriernes kapacitetsniveau. Se diagram herunder:



Lamper	Kapacitet
4 Grønne lamper	Batteriet er ved fuld kapacitet
3 Grønne lamper	Batteriet er ved 70 % kapacitet
2 Grønne lamper	Batteriet er ved 45 % kapacitet
1 Grøn lampe	Batteriet er ved 10 % kapacitet og kræver snart opladning
Lamper slukker	Batteriet er under 10 % kapacitet og kræver omgående opladning

Dansk(Oversættelse fra original brugsanvisning)

SIKKERHEDSMEDDELELSER OG FORHOLDSREGLER

1. Batteriet må ikke adskilles.
2. Opbevar utilgængeligt for børn.
3. Udsæt ikke batteriet for vand eller saltvand, batteriet skal opbevares på et køligt og tørt sted og isættes i et køligt og tørt miljø.
4. Isæt ikke batteriet under høje temperaturforhold, som nær ved åben ild, varmeapparat, osv.
5. Byt ikke om på batteriets positive og negative pol.
6. Forbind ikke batteriets positive og negative pol til hinanden med enhver metalgenstand.
7. Du må ikke banke, slå eller træde på batteriet.
8. Der må ikke loddes direkte på batteriet, og batteriet må gennembores med negle eller andre skarpe genstande.
9. I tilfælde af at batteriet lækker og væsker kommer i kontakt med øjnene, må du ikke gnide øjet. Skyl grundigt med vand. Stop omgående brug af batteriet, hvis batteriet under brug afgiver unormale lugte, bliver varmt, ændrer farve eller form, eller på anden måde ser unormalt ud.

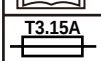
⚠ VARNING

For at undgå risiko for brand, elektrisk stød eller dødsfald forårsaget af elektricitet:

- Brug ikke en fugtig klud eller rensemiddel på batteriet eller batteriopladeren.
- Fjern altid batteripakken før rengøring, kontrol eller vedligeholdelse af værktøjet.

RENGØRING

Aftør ydersiden af opladeren med en tør, blød klud. Den må ikke spules eller vaskes med vand.

	Klasse II Dobbelt isolering
	Kun til indendørs brug
	Læs vejledningerne før opladning
	Sikring til tidsrelæ

⚠ ADVARSEL

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusiv børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner bruger det, medmindre de overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed eller er oplært i sikker brug af apparatet.

- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn for at sikre, at de ikke leger med det.
- Hvis apparatets strømledning er beskadiget, må den kun udskiftes af en forretning der udpeges af fabrikanten, da specialværktøj er nødvendigt.

MILJØRIGTIG BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

De følgende giftige og ætsende materialer findes i batterierne der bruges i denne batteripakke:

Li-ion, et giftigt materiale.

⚠ ADVARSEL

Alle giftige materialer skal bortskaffes ved hjælp af en specifik fremgangsmåde, for at forhindre forurening af miljøet. Før bortskaffelse af beskadigede eller slidte Lithium-ion batteripakker, kontakt dit lokale indsamlingspunkt eller din lokale miljøstyrelse for oplysninger og specifikke vejledninger. Bring batterierne til et lokalt genbrugscenter, der er godkendt til bortskaffelse af Li-ion.

⚠ ADVARSEL

Hvis batteripakken revner eller går I stykker, med eller uden lækage, må den ikke genoplades og anvendes. Bortskaf den og udskift den med en ny batteripakke. FORSØG IKKE AT REPARERE DEN!

For at undgå skade og risiko for brand, eksplosion eller elektrisk stød og skade på miljøet:

- Tildæk batteriets poler med stærkt tape.
- Forsøg IKKE at fjerne eller ødelægge nogle af batteripakkens komponenter.
- Forsøg IKKE at åbne batteripakken.

⚠ ADVARSEL

- Hvis der forekommer en lækage, er de frigivne elektrolytter ætsende og giftige. Undgå kontakt med hud eller øjne, og må ikke indtages.
- Læg IKKE disse batterier sammen med normalt husholdningsaffald.
- Må IKKE brændes.
- Må IKKE bruges som opfyldning eller bortskaffes sammen med andet fast affald.
- De skal bringes til et godkendt indsamlingspunkt eller genbrugsplads.

BATTERIOPLADER

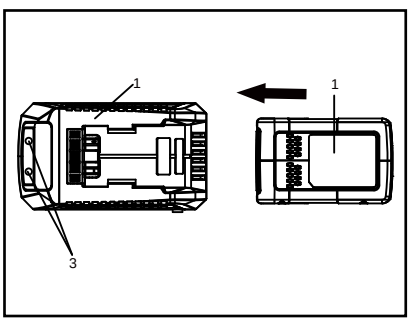
SPECIFIKATIONER

24V oplader: 29817 (VDE stik), 29827 (BS stik)
Input: 100-240V AC 50-60Hz, 1.5A Maks.
Output: 24V DC 3A

OPLADNINGSPROCEDURE

NOTE: Batteriet leveres ikke fuldt opladet. Det anbefales at oplade batteriet helt, for at sikre at den maksimale køretid opnås. Dette lithium-ion batteri udvikler ikke en hukommelse og kan oplades når som helst.

1. Tilslut opladeren til en vekselstrømskontakt.
2. Sæt batteripakken (1) i opladeren (2).



Dette er en diagnostisk oplader. Opladeren LED lamper (3) tændes i en specifik rækkefølge for at kommunikere den aktuelle batteristatus. De er som følger:

OPLADNINGSPROCEDURE (LED INDIKATOR)

BATTERIET OPLADER:	RØD	RØD
FULDT OPLADET:	RØD	GRØN
BATTERI ER FOR VARMT: (FLYT I CA. 30 MINUTTER FOR NEDKØLING)	RØD	ORANGE
INTET BATTERI TIL STEDE	RØD	FRA
DEFEKT BATTERI: (FJERN OG UDSKIFT MED NYT BATTERI HVIS DETTE SKER)	RØD	RØD BLINKER

Falsk defekt meddelelse:

Når batteriet er isat i opladeren, og status LED blinker, skal batteriet tages ud af opladeren i 1 minut, og derefter sættes i igen. Hvis status LED lyser normalt er batteripakken i orden. Hvis status LED stadig blinker, skal batteripakken udtages og opladeren afbrydes. Vent 1 minut og tilslut opladeren igen og isæt batteripakken Hvis status LED lyser normalt er batteripakken i orden. Hvis status LED stadig blinker er batteripakken defekte og skal udskiftes.

NOTE: Når den røde indikator blinker, skal batteriet tages ud af opladeren og isættes igen inden for 2 timer. Hvis indikatoren viser ladning, betyder det at batteriet fungerer. Efter 2 timer skal batteriet tages ud og også stikket til opladeren udtages i 1 minut, derefter sættes stikket og batteriet i igen. Hvis indikatoren viser ladning, betyder det at batteriet fungerer. Hvis ikke skal batteriet udskiftes.

KONTROLLERE LADNINGEN

Hvis batteripakken ikke lader korrekt:

- *Kontroller strømmen ved stikkontakten med et andet apparat. Sørg for at stikkontakten ikke er slået fra.*
- *Kontroller at opladerens kontakter ikke er kortsluttet af rester eller fremmedlegemer.*
- *Hvis den omgivende lufttemperatur ikke er den normale rumtemperatur, kan du flytte opladeren og batteripakken til en placering, hvor temperaturen er mellem 7 ˚C og 40˚C.*

⚠ ADVARSEL

Hvis batteriet isættes i opladeren når det er varmt, kan indikatoren CHARGING LED på opladeren blive tændt og lyse ORANGE. Hvis dette sker skal batteriet tages ud af opladeren og køles ned i cirka 30 minutter.

MONTERING AF OPLADER

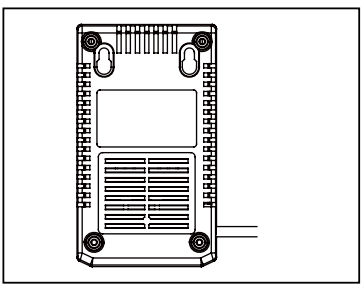
1. Denne oplader kan installeres på en væg med to skruer (medfølger ikke)

2. Find stedet på væggen hvor du ønsker at placere opladeren.

3. Hvis der fastgøres med træstifter, skal der bruges 2 træskruer.

4. Bor to huller 2 3/8" (6 cm) i midten og sørg for at de er vandret.

5. Hvis der fastgøres til en tørmur skal der bruges forankringer og skruer for at fastgøre opladeren på væggen.



NOTE: Hvis batteriet og opladeren ikke skal bruges over en længere periode, skal batteriet tages ud af opladeren og stikket trækkes ud af stikkontakten.

VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

1. GEM DISSE VEJLEDNINGER - FARE: FOR AT REDUCERE RISIKO FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, SKAL DISSE VEJLEDNINGER FØLGES NØJE.

2. Bekræft den tilgængelige spænding for hvert land, før opladeren tages i brug.

3. Hvis stikbenene ikke passer ind i stikkontakten, skal der påsættes en stikadapter, som passer til stikkontakten.

BEGRÆNSET GARANTI

GREENWORKS TOOLS™ batteri garanterer hermed dette produkt for den oprindelige køber, der er i besiddelse af et købsbevis, i en periode på to (2) år med hensyn til defekter på materialer, dele eller fagmæssig udførelse. GREENWORKS TOOLS™ oplader garanterer hermed dette produkt for den oprindelige køber, der er i besiddelse af et købsbevis, i en periode på to (2) år med hensyn til defekter på materialer, dele eller fagmæssig udførelse. GREENWORKS TOOLS™, vil efter eget skøn reparere eller udskifte alle dele der findes at være blevet defekte under normalt brug, uden omkostninger for kunden. Denne garanti er kun gyldig for enheder som er blevet brugt til personligt brug, og som ikke er blevet udlejet til industrielt/kommercielt brug, og som er blevet vedligeholdt i overensstemmelse med vejledningerne i brugervejledningen, der leveres sammen med det nye produkt.

DELE DER IKKE ER OMFATTET AF GARANTIEN:

1. Enhver del som er blevet defekt på grund af misbrug, kommercielt brug, mishandling, forsømmelse, ulykke, forkert vedligeholdelse eller forandringer; eller

2. Enheden, hvis den ikke er blevet betjent og/eller vedligeholdt i overensstemmelse med brugervejledningen; eller

3. Normalt slid, undtagen som angivet herunder;

4. Rutinevedligeholdelse af genstande som smøremidler, slibning af blade;

5. Normal forværring af den ydre belægning, på grund af brug eller eksponering.

TRANSPORTUDGIFTER:

Transportudgifter for flytning af enhver strømforsyningsenhed eller tilføjelse er køberens ansvar. Det er køberens ansvar at betale transportudgifter for enhver del der fremsendes til udskiftning i løbet af denne garanti, undtagen hvis der forelægger en skriftlig anmodning om tilbagelevering fra GREENWORKS TOOLS.

Dansk(Oversættelse fra original brugsanvisning)

Korrekt bortskaffelse af dette produkt:

Mærket på dette produkt betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid over hele EU. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal dette produkt bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materialegenvinding.

Brugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller den lokale myndighed for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere produktet med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

DA **OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

(Originale vejledninger)

Fabrikant: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse:Nr.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.Kina

Navn og adresse på personen der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil:

Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)

Globe Tools Europe

Rev: 00 (12-10-12).

Sted, dato: Changzhou, 30/12/2011

Underskrift: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Vice president of Engineering

AKUMULATOR

SPECYFIKACJE

29807

Akumulator: 24 V maks. 43 Wh

Napięcie ogniwa: 3,6 V; Liczba ogniw: 6

Czas ładowania: 45 min

(należy użyć ładowarki 29817 (wtyczka VDE) lub 29827 (wtyczka BS)

29837

Akumulator: 24 V maks. 86Wh

Napięcie ogniwa: 3,6 V; Liczba ogniw: 12

Czas ładowania: 90 min

(należy użyć ładowarki 29817 (wtyczka VDE) lub 29827 (wtyczka BS)

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, konserwację oraz przechowywanie, bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał instrukcje zawarte w tym podręczniku.

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, ryzyka pożaru, wybuchu oraz niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym:

- NIE WOLNO dotykać ładowarki przewodzącymi materiałami. Na stykach ładowania występuje napięcie 120 V.
- Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, NIE WOLNO wkładać go do ładowarki. Należy wymienić go na nowy akumulator.
- NIE WOLNO ładować tych akumulatorów za pomocą ładowarek innego typu.
- NIE WOLNO dopuścić, aby w ładowarce znajdował się płyn.
- NIE WOLNO używać ładowarki do jakiegokolwiek innego celu niż przeznaczenie określone w tym podręczniku.

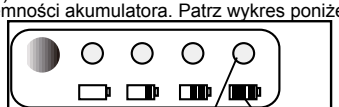
⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je czystą wodą przynajmniej przez 15 minut. Należy natychmiast zgłosić się po pomoc medyczną. Nie należy ładować akumulatora w deszczu ani w wilgotnych warunkach. Nie należy zanurzać narzędzia, akumulatora ani ładowarki w wodzie ani w innych płynach.

- Nie należy dopuszczać do przegrzania akumulatora ani ładowarki. Jeśli są one ciepłe, należy odczekać aż ostygną. Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych w górnej części ładowarki. Nie należy ustawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, np. na kocu lub na poduszce. Otwory wentylacyjne ładowarki powinny być drożne.
- Nie należy dopuszczać, aby małe metalowe przedmioty ani materiały takie jak wełna stalowa, folia aluminiowa lub inne obiekty znajdowały się w komorze ładowarki.
- Odłączaj ładowarkę przed czyszczeniem oraz gdy w ładowarce nie ma akumulatora.
- Nie należy umieszczać akumulatora na słońcu lub w ciepłym otoczeniu. Należy przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy łączyć ze sobą dwóch ładowarek.
- Jeśli akumulator nie jest ładowany przez dłuży czas, urządzenie należy przechowywać w chłodnych i suchych warunkach; akumulator należy ładować przez 2 godziny co 2 miesiące.
- W przypadku ekstremalnej eksploatacji lub w określonych warunkach temperaturowych może dojść do niewielkiego wycieku elektrolitu z ogniwa akumulatora. Jeśli zewnętrzna powłoka zostanie uszkodzona i wyciek dostanie się na skórę:
- Należy natychmiast zetrzeć wyciek wodą z mydłem.
- Należy zneutralizować elektrolit sokiem cytrynowym, octem lub innym łagodnym kwasem.
- Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami i zwrócić się o pomoc medyczną.
- Należy sprawdzić przed użyciem, czy prąd i napięcie wyjściowe ładowarki akumulatorów są odpowiednie dla ładowanego akumulatora.
- Nie należy używać ładowarki w okolicznościach, w których polaryzacja wyjściowa nie odpowiada polaryzacji ładowania.
- Tylko do użytku wewnętrznego.
- Pokrywa w żadnym wypadku nie może być otwarta. Jeśli pokrywa zostanie uszkodzona, nie można kontynuować używania ładowarki.
- Nie wolno ładować baterii nienadających się do ładowania.

SPRAWDZANIE POJEMNOŚCI AKUMULATORA

Naciśnij przycisk wskaźnika pojemności akumulatora (BCI). Kontrolka świeci w zależności od poziomu pojemności akumulatora. Patrz wykres poniżej:



Kontrolki	Pojemność
4 zielone kontrolki	Akumulator jest całkowicie
3 zielone kontrolki	Akumulator jest naładowany w 70%
2 zielone kontrolki	Akumulator jest naładowany w 45%
1 zielona kontrolka	Akumulator jest naładowany w 10% i wkrótce będzie wymagał ładowania
Kontrolki gasną	Akumulator jest naładowany na poziomie poniżej 10% pojemności i wymaga natychmiastowego ładowania

SIKKERHETSMERKNADER OG FORHOLDSREGLER

1. Ikke demonter batteriet.

2. Hold barn vekke fra batteriene og laderen.

3. Ikke eksponer batteriet mot vann elle saltvann, batterier må oppbevares på et kjølig og tørt sted som muliggjør et kjølig og tørt lagringsmiljø.

4. Ikke plasser batteriet i et område med høy temperatur, som i nærheten av åpen ild, en varmeovn eller lignende.

5. Ikke reverser batteriets positive og negative terminal.

6. Ikke forbind den positive og den negative terminalen til hverandre med noen form for metallgjenstander.

7. Ikke slå eller stå på batteriet.

8. Ikke sveis eller lodd direkte på batteriet eller stikk spiker eller andre skarpe gjenstander inn i batteriet.

9. Du må ikke gni øynene dersom batteriet lekker og du får batterivæske i øynene. Skyll med rikelige mengder vann. Hvis det merkes uvanlig lukt, at batteriet føles varmt, endrer farge, endrer form eller framstår som unormalt på andre måter må bruken av batteripakken stanses umiddelbart.

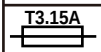
⚠ ADVARSEL

For å unngå fare for brann, støt eller dødelig elektrosjokk:

- Ikke bruk fuktige kluter eller vaskemidler på batteriet eller batteriladeren.
- Fjern alltid batteripakken før rengjøring, vedlikehold eller inspeksjon av verktøyet.

RENGJØRING

Tørk av utsiden på batteriladeren med en tørr, myk klut. Ikke spyl med slange eller vask med vann.

	Klasse II Dobbel isolering
	Kun for innendørs bruk.
	Les instruksjonene før lading
	Forsinkelsessikring

⚠ ADVARSEL

Dette utstyret er ikke ment brukt av personer (inklusive barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mentale egenskaper eller mangel på erfaring og kunnskap om bruk av utstyret dersom de ikke får tilsyn eller er gitt instruksjon om bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- Det må sørges for at barn ikke leker med utstyret.
- Hvis den elektriske ledningen til dette utstyret er skadet kan den bare skiftes av et autorisert verksted utnevnt av produsenten idet det må benyttes spesialverktøy.

MILJØMESSIG TRYGG BATTERIAVHENDING

Følgende giftige og korroderende materialer finnes i batteriene brukt i dette verktøyets batteripakke:

Li-ion, et giftig materiale.

⚠ ADVARSEL

Alle giftige materialer må avhendes på en spesifisert måte for å unngå forurensning av miljøet. Kontakt den lokale miljøetaten før du avhender skadede eller slitte Litium-ion-batteripakker for å få informasjon og spesifikke instruksjoner. Ta med batteriene til et lokalt avfallsdeponi som er sertifisert for behandling av li-ion-avfall.

⚠ ADVARSEL

ikke lad opp igjen eller bruk en batteripakke som har sprukket eller gått i stykker på annen måte, enten det lekker ut væske eller ikke. Avhend den og erstatt den med en ny batteripakke. IKKE GJØR FORSØK PÅ Å REPARERE DEN!

For å unngå risiko for skade, brann, eksplosjon og støt, og for å unngå skade på miljøet:

- Dekk batteripakkens terminaler med en kraftig tape.
- IKKE gjør forsøk på å fjerne eller ødelegge noen del av batteripakkens komponenter.
- IKKE gjør forsøk på å åpne batteripakken.

⚠ADVARSEL

- Hvis det oppstår lekkasje vil elektrolytt som slipper ut være korroderende og giftig. IKKE få oppløsningen i øynene eller på huden eller svelg den.
- IKKE plasser disse batteriene i husholdningsavfallet.
- IKKE brenn.
- IKKE plasser dem slik at de blir en del av avfallet på et ordinært avfallsdeponi, som kan blande seg med grunnvannet.
- Ta dem med til en sertifisert resirkulasjonsstasjon eller deponi for spesialavfall.

BATTERILADER

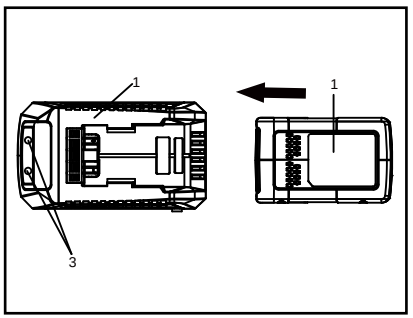
SPESIFIKASJONER

24V lader: 29817 (VDE-plugg), 29827 (BS-plugg)
Input: 100-240 V AC 50-60 Hz, 1,5 A Maks
Utgang: 24 V DC 3 A

LADEPROSEDYRE

MERK: Batteriet sendes ikke fulladet. Det anbefales fullading før bruk for å sikre at det kan oppnås maksimal brukstid. Dette litium-ion-batteriet vil ikke utvikle et minne og kan lades på ethvert tidspunkt.

1. Plugg støpslet til laderen inn i en vanlig strømkontakt.
2. Sett batteripakken (1) inn i laderen (2).



Dette er en diagnostisk lader. Laderens LED-lys (3) vil tennes i en bestemt rekkefølge for å kommunisere gjeldende batteristatus. De er som følger:

LADEPROSEDYRE (LED-INDIKATOR)

BATTERIET LADES:	RØD	RØD
FULLADET:	RØD	GRØNN
BATTERIET ER FOR VARMT: (TA UT I CA. 30 MINUTTER FOR NEDKJØLING)	RØD	ORANSJE
BATTERI IKKE TIL STEDE	RØD	AV
DEFEKT BATTERI: (FJERN OG ERSTATT MED NYE BATTERIER HVIS DETTE SKJER)	RØD	RØD BLINKER

Falsk feilmelding:

Når batteriet settes inn i laderen og LED-lysene for status blinker, ta batteriet ut av laderen i 1 minutt og sett det så tilbake. Hvis LED-lysene viser normal status er batteripakken i orden. Fjern batteripakken og trekk ut støpslet på laderen dersom status-lysene fortsatt blinker. Vent i 1 minutt, sett inn støpslet igjen og sett tilbake batteripakken. Hvis LED-lysene viser normal status er batteripakken i orden. Hvis status-lysene fortsatt blinker er batteripakken defekt og må byttes.

MERK: Trekk batteripakken ut av laderen når det røde indikatorlyset blunker og sett den inn igjen innen 2 timer. Hvis indikatorlysene viser at det lades, er batteripakken i orden. Etter to timer skal batteripakken trekkes ut av laderen og støpslet til laderen trekkes ut av strømkontakten i 1 minutt hvoretter støpslet til strømkontakten og batteripakken settes tilbake. Hvis indikatorlysene viser at det lades, betyr det at batteripakken er i orden. Hvis ikke må batteripakken skiftes.

KONTROLL AV LADINGEN

Hvis batteripakken ikke lades normalt:

- *Kontroller strømmen i strømuttaket med et annet verktøy eller lampe. Påse at strømmen ikke er slått av.*
- *Kontroller at laderkontaktene ikke er kortsluttet av avfall eller fremmedmaterialer.*
- *Flytt laderen til et sted hvor temperaturen er mellom 7 ˚C og 40˚C hvis omgivelsestemperaturen der laderen står ikke er normal romtemperatur.*

⚠ADVARSEL

Hvis batteripakken er varm når den settes inn i laderen kan indikatorlyset for LADING på laderen skifte til ORANSJE. Hvis dette skjer må batteriet gis tid til å kjøles ned utenfor laderen i ca. 30 minutter.

MONTERING AV LADEREN

1. Laderen kan festes til en vegg med to skruer (som ikke medfølger)

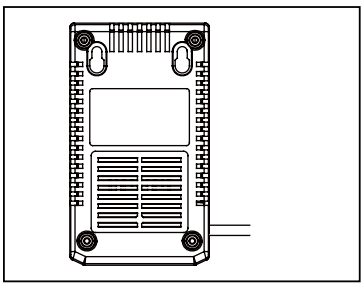
2. Bestem plasseringen av laderen som skal festes til veggen.

3. Bruk to treskruer hvis veggen der laderen skal festes er av tre.

4. Bor to hull med et 6 cm bor og sørg for at de er i vater.

5. Hvis laderen skal festes på en murvegg må det brukes

plastplugger og skruer.



MERK: Hvis batteripakken og laderen ikke skal brukes over lang tid, fjern batteripakken fra laderen og trekk støpslet til strømledningen ut av veggkontakten.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE - FARE: FØLG DISSSE INSTRUKSJONENE NØYE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELKTRISK STØT .

2. Bekreft tilgjengelig spenning for hvert enkelt land før laderen tas i bruk.

3. Hvis pluggene på støpslet ikke passer i strømkontakten, bruk en adapter som passer for kontakten.

BEGRENSET GARANTI

GREENWORKS TOOLS ™-batterier garanterer herved til førstegangskjøperen med kvittering/kjøpsbevis i en periode på to (2) år mot defekter i materialer, deler eller arbeid. GREENWORKS TOOLS ™-batterier garanterer herved til førstegangskjøperen med kvittering/kjøpsbevis i en periode på to (2) år mot defekter i materialer, deler eller arbeid. GREENWORKS TOOLS™ vil etter eget skjønn reparere eller skifte ut noen eller alle deler som ansees å være defekte gjennom normal bruk uten kostnader for kunden. Denne garantien gjelder bare enheter for personlig bruk og som ikke har vært leiet ut for industriell/ kommersiell bruk, og som har vært vedlikeholdt i samsvar med instruksjonene i brukermanualen som fulgte produktet da det var nytt.

ENHETER SOM IKKE DEKKES AV GARANTIEN:

1. Enhver del som ikke lenger kan brukes som følge av misbruk, kommersiell bruk, feilbehandling, uhell, feil vedlikehold eller endring; eller

2. Enheten, hvis den ikke er brukt og/eller vedlikeholdt i samsvar med brukermanualen; eller

3. Som følge av normal slitasje, unntatt det som er nevnt nedenfor;

4. Deler for rutinevedlikehold, som smøring, bladsliper;

5. Normal forringelse av eksteriøret som følge av bruk eller eksponering.

TRANSPORTKOSTNADER:

Transportkostnader for flytting av ethvert elektrisk utstyr eller tilbehør er eiers ansvar. Det er eiers ansvar å betale transportkostnader for enhver del som sendes inn for reparasjon eller utskifting så lenge slik innsending ikke er anmodet skriftlig av GREENWORKS TOOLS.

Korrekt avhending av dette produktet:

Merket viser at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Sørg for ansvarlig resirkulasjon for å unngå mulig skader på helse og/eller miljø fra ukontrollert avhending av avfall og for å stimulere til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å avhende brukt utstyr, bruk de offentliges retur- og oppsamlingssystemene eller kontakt stedet hvor produktet opprinnelig ble kjøpt. De kan sørge for at produktet resirkuleres på en miljømessig betryggende måte.

NO **EU SAMSVARSERKLÆRING (Originale instruksjoner)**

Produsent: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse: Nr. .65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Folkerepublikken Kina

Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å sette sammen den tekniske datafilen:

Dennis Jacobson (Direktør for utendørs motorisert redskap)

Globe Tools Europe

Rev: 00 (12-10-12).

Sted, dato: Changzhou, 30/12/2011

Signatur: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Visepresident for konstruksjon

AKKU

TEKNISET TIEDOT

29807

Akku: 24 V Max, 43 Wh

Jännite kennoa kohden: 3.6V; Kennojen määrä: 6

Latausaika: 45 min.

(käytä 29817-laturia (VDE-pistoke) tai 29827 (BS-pistoke))

29837

Akku: 24 V Max, 86 Wh

Jännite kennoa kohden: 3.6V; Kennojen määrä: 12

Latausaika: 90 min.

(käytä 29817-laturia (VDE-pistoke) tai 29827 (BS-pistoke))

Tämän akun asianmukainen käyttö, huolto ja säilytys edellyttää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöoppaan ohjeet.

Jotta vältyt vakavalta vammalta, tulipalon vaaralta, räjähdykseltä ja sähköiskun vaaralta:

- ÄLÄ työnnä laturiin sähköä johtavia materiaaleja. Latausnavoissa on 120 V jännite.
- Jos akun kotelo on haljennut tai vioittunut, ÄLÄ laita sitä laturiin. Vaihda se uuteen akkuun.
- ÄLÄ lataa näitä akkuja minkään muun tyyppisellä laturilla.
- ÄLÄ päästä nestettä laturin sisään.
- ÄLÄ yritä käyttää laturia muuhun kuin tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen.
- ÄLÄ yritä aiheuttaa akun napojen välille oikosulkua.

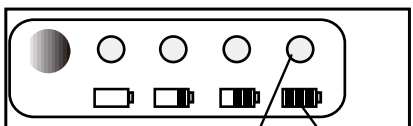
⚠VAROITUS

Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtele niitä puhtaalla vedellä vähintään 15 minuuttia. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Älä upota laitetta, akkua tai laturia veteen tai muuhun nesteeseen.

- Älä anna akun tai laturin ylikuumentua. Jos ne ovat lämpimät, anna niiden jäähtyä. Suorita lataus vain huoneenlämpötilassa.
- Älä peitä laturin päällä olevia tuuletusaukkoja. Älä aseta laturia pehmeälle pinnalle, kuten huovan tai tyynyn päälle. Pidä laturin tuuletusaukot avoinna.
- Älä päästä pieniä metallinkappaleita tai sellaista materiaalia kuin teräsvilla, alumiinikelmu tai muita vieraskappaleita laturin onteloihin.
- Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistusta ja aina kun laturissa ei ole akkua.
- Älä jätä akkua auringonpaisteeseen tai kuumaan ympäristöön. Pidä normaalissa huoneenlämpötilassa.
- Älä yritä kytkeä kahta laturia yhteen.
- Pidä se varjoisassa, viileässä ja kuivassa paikassa, jos akkua ei ole ladattu pitkään aikaan; lataa akkua 2 tuntia 2 kuukauden välein.
- Akun kennot saattavat vuotaa hieman äärimmäisen rankassa käytössä tai äärilämpötiloissa. Jos ulkokuori on rikkoutunut ja nestettä vuotaa iholle:
- Pese välittömästi saippualla ja vedellä.
- Neutraloi sitruunamehulla, etikalla tai muulla laimealla hapolla.
- Jos vuotanutta nestettä pääsee silmiin, noudata yllä olevia ohjeita ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Tarkista ennen käyttöä, sopiiko akkulaturin jännite ja virta akun latukseen.
- Älä käytä laturia olosuhteissa, joissa lähtöpolariteetti ei vastaa kuormapolariteettia.
- Vain sisäkäyttöön.
- Suojusta ei saa avata missään tapauksessa. Jos suoja on vioittunut, laturia ei saa enää käyttää.
- Älä lataa muita kuin ladattavia akkuja.

AKUN KAPASITEETIN TARKISTAMINEN

Paina akun kapasiteetin ilmoituspainiketta (BCI). Valo syttyy ilmoittaen akun kapasiteetin. Katso alla oleva taulukko:



Valot	Kapasiteetti
4 vihreää valoa	Akku on ladattu täyteen
3 vihreää valoa	Akku on ladattu 70 % kapasiteettiin
2 vihreää valoa	Akku on ladattu 45 % kapasiteettiin
1 vihreä valo	Akun kapasiteetti on 10 %, ja se on ladattava pian.
Valot sammuvat	Akun kapasiteetti on alle 10 %, ja se on ladattava heti.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

TURVALLISUUSILMOITUKSET JA VAROTOIMET

1. Älä pura akkua.
2. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
3. Älä altista akkua vedelle tai suolavedelle; akkua tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on sijoitettava viileään ja kuivaan ympäristöön.
4. Älä sijoita akkua kuumaan paikkaan, kuten tulen, lämmittimen tms. lähelle.
5. Älä vaihda positiivisen ja negatiivisen navan paikkaa akussa.
6. Älä kytke akun positiivista ja negatiivista napaa toisiinsa metalliesineellä.
7. Älä napauta tai iske akkua tai astu sen päälle.
8. Älä juota suoraan akkuun tai puhkaise akkua nauloilla tai muilla terävillä työkaluilla.
9. Jos akku vuotaa ja nestettä pääsee silmiin, älä hankaa silmiä. Huuhtele huolella vedellä. Keskeytä välittömästi akun käyttö, jos akusta tulee käytön aikana epätavallinen haju, jos se tuntuu kuumalta, sen väri tai muuttuu tai se vaikuttaa millään tavoin epänormaalilta.

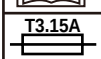
⚠ VAROITUS

Jotta vältyt tulipalon ja sähköiskun vaaralta:

- Älä käytä akun tai akkulaturin käsittelyyn kosteaa liinaa tai pesuainetta.
- Irrota akku laitteesta aina ennen puhdistusta, tarkastusta ja laitteen huoltoa.

PUHDISTAMINEN

Pyyhi laturin ulkopinta pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä huuhtele sitä tai pese sitä vedellä.

	Luokka II Kaksoiseristys
	Vain sisäkäyttöön
	Lue ohjeet ennen lataamista.
	Hidas sulake

⚠ VAROITUS

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ihmisille (sekä lapsille), joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva valvo tai neuvo heitä laitteen käytössä.

- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään lisälaitteilla.
- Jos tämän laitteen virtajohto on vioittunut, ainoastaan valmistajan nimeämä huolto voi vaihtaa sen, koska tämä vaatii erityistyökaluja.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN AKUN HÄVITTÄMINEN

Tämän laitteen akku sisältää seuraavia myrkyllisiä ja syövyttäviä materiaaleja:

Li-ion, myrkyllinen materiaali.

⚠ VAROITUS

Kaikki myrkylliset materiaalit on hävitettävä tietyllä tavalla, jotta ympäristö ei saastu. Ennen kuin hävität vioittuneen tai loppuun käytetyn litiumioniakun, ota yhteys paikalliseen jätehuoltoon paikalliseen ympäristönsuojeluelimeen ja kysy tietoja ja täsmälliset ohjeet. Vie akku paikalliseen kierrätys- ja/tai hävityslaitokseen, joka on sertifioitu Li-ion-hävitystä varten.

⚠ VAROITUS

Jos akku halkeaa tai rikkoutuu, riippumatta vuodoista, älä lataa tai käytä sitä. Hävitä se ja vaihda se uuteen akkuun. ÄLÄ YRITÄ KORJATA SITÄ!

Vältä loukkaantuminen ja tulipalon, räjähdyksen ja sähköiskun riski ja ympäristövahingot seuraavasti:

- Peitä akun navat kestävällä teipillä.
- ÄLÄ yritä irrottaa tai tuhota mitään akun osia.
- ÄLÄ yritä avata akkua.

⚠ ADVARSEL

- Jos akku alkaa vuotaa, vapautuvat elektrolyytit ovat syövyttäviä ja myrkyllisiä. ÄLÄ päästä liuosta silmiin tai iholle äläkä niele sitä.
- ÄLÄ heitä näitä akkuja tavalliseen roskikseen.
- ÄLÄ polta.
- ÄLÄ aseta akkua paikkaan, josta se voi joutua kaatopaikalle tai kunnan muiden kiinteiden jätteiden joukkoon.
- Vie se sertifioituun kierrätys- tai hävityskeskukseen.

AKKULATURI

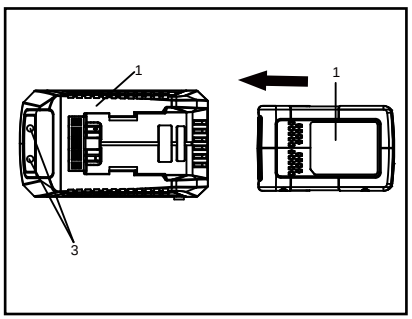
TEKNISET TIEDOT

24 V laturi: 29817 (VDE-pistoke), 29827 (BS-pistoke)
Otto: 100-240 V AC 50-60 Hz, 1,5 A Max
Lähtö: 24 V DC 3 A

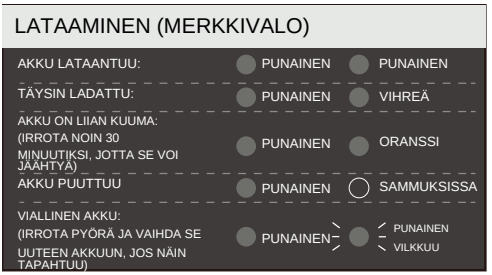
LATAAMINEN

HUOMAUTUS: Akku ei tule täysin ladattuna. Suositellaan, että akku ladataan täysin ennen käyttöä, jotta se kestää mahdollisimman pitkään. Litiumioniakku ei kehitä muisti-ilmiötä, ja se voidaan ladata milloin tahansa.

1. Kytke laturi vaihtovirtapistorasiaan.
2. Aseta akku (1) laturiin (2).



Tämä on diagnostinen laturi. Laturin merkkivalot (3) syttyvät tietyssä järjestyksessä, ilmoittaen akun senhetkisen tilan. Tilat ovat seuraavat:



Virheellinen vikailmoitus:

Kun akku on kytketty laturiin ja tilan merkkivalo vilkkuu, irrota akku laturista noin 1 minuutiksi ja laita se sitten takaisin. Jos tilan merkkivalo ilmoittaa normaalia, akku on kunnossa. Jos tilan merkkivalo vilkkuu yhä, irrota akku ja irrota laturi pistorasiasta. Odota 1 minuutti ja kytke laturi takaisin pistorasiaan ja aseta akku takaisin. Jos tilan merkkivalo ilmoittaa normaalia, akku on kunnossa. Jos tilan merkkivalo vilkkuu yhä, akku on viallinen ja on vaihdettava.

HUOMAUTUS: Kun punainen merkkivalo välkkyy, irrota akku laturista ja aseta se takaisin 2 tunnin päästä. Jos merkkivalo osoittaa akun latautuvan, akku on kunnossa. Vedä akku irti 2 tunnin kuluttua ja irrota myös laturin pistoke 1 minuutiksi pistorasiasta ja kytke molemmat sitten takaisin. Jos merkkivalo osoittaa akun latautuvan, akku on kunnossa. Jos ei, akku on ladattava.

LATAUKSEN TARKISTAMINEN

Jos akku ei lataannu kunnolla:

- *Tarkista pistorasia toisella laitteella. Varmista, että pistorasiaa ei ole kytketty pois käytöstä.*
- *Tarkista, että laturin navat eivät ole oikosulussa roskien tai vierasmateriaalien takia.*
- *Jos ympäristön ilman lämpötila ei ole normaalissa huoneenlämpötilassa, siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa lämpötila on välillä 7 ˚C - 40˚C*

⚠ VAROITUS

Jos akku laitetaan laturiin lämpimänä tai kuumana, laturin LATAUKSEN merkkivalo voi syttyä ja palaa ORANSSINA. Jos näin tapahtuu, anna akun jäähtyä irti laturista noin 30 minuuttia.

LATURIN ASENTAMINEN

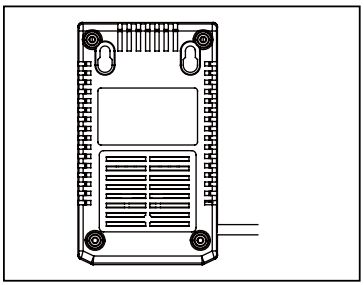
1. Tämä laturi voidaan asentaa seinälle kahdella ruuvilla (ei mukana).

2. Päätä, minne laturi asennetaan.

3. Jos se kiinnitetään puupaaluihin, käytä 2 puuruuvia.

4. Poraa keskelle kaksi 6 cm:n (2 3/8”) reikää; varmista, että ne ovat samassa linjassa.

5. Jos kiinnität sen kiviseinään, käytä kiinnitykseen ankkuripultteja.



HUOMAUTUS: Jos akkua ja laturia ei käytetä pitkään aikaan, irrota akku laturista ja irrota virtapistoke.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET – VAARA: JOTTA TULIPALON JA SÄHKÖISKUN VAARA OLISI PIENEMPI, NOUDATA NÄITÄ OHJEITA:

2. Tarkista maassa käytetty jännite ennen laturi käyttöä.

3. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, käytä pistorasiassa asianmukaista sovitinta.

RAJOITETTU TAKUU

GREENWORKS TOOLS™ takaa alkuperäiselle ostotodistuksen omaavalle hankkijalle, että kahden (2) vuoden aikana akussa ei ole materiaali-, osa- tai valmistusvikoja. GREENWORKS TOOLS™ takaa alkuperäiselle ostotodistuksen omaavalle hankkijalle, että kahden (2) vuoden aikana laturissa ei ole materiaali-, osa- tai valmistusvikoja. GREENWORKS TOOLS™ korjaa tai vaihtaa kaikki normaalissa käytössä vialliseksi havaitut osat oman päätöksensä mukaan aiheuttamatta siitä kuluja asiakkaalle. Tämä takuu koskee ainoastaan yksikköjä, jotka ovat olleet henkilökohtaisessa käytössä ja joita ei ole vuokrattu teolliseen/kaupalliseen käyttöön ja joita on huollettu omistajan oppaan ohjeiden mukaisesti uudesta alkaen.

TAKUU EI KATA:

1. Osia, jotka ovat vioittuneet virheellisen käytön, kaupallisen käytön, väärinkäytön, laiminlyönnin, onnettomuuden, epäasianmukaisen huollon tai muuntelun takia; tai

2. Yksikköä, jos sitä ei ole käytetty ja/tai huollettu omistajan oppaan mukaisesti, tai

3. Normaalia kulumista, paitsi kuten alla ilmoitetaan;

4. Rutiinia huoltoa, kuten voitelua tai terien teroittamista;

5. Ulkopinnan pinnoitteen käytön tai altistumisen aiheuttamaa tavallista heikkenemistä.

LÄHETYSKULUT:

Sähkölaitteiden lähetyskulut ovat hankkijan vastuulla. Hankkijan velvollisuus on maksaa lähetyskulut jokaisen osan kohdalta, joka on lähetetty vaihdettavaksi tämän takuun puitteissa, paitsi jos GREENWORKS TOOLS on pyytänyt tätä palautusta kirjallisesti.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Tuotteen asianmukainen hävittäminen:

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää EY:n alueella talousjätteiden kanssa. Jotta ympäristö ja ihmisten terveys ei kärsisi kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä, kierrätä laite vastuullisesti, jolloin materiaalit voidaan käyttää uudelleen. Palauta laite palautus- tai keräysjärjestelmää käyttäen tai ota yhteys siihen jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin. Hän voi toimittaa tämän tuotteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

FI **EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN (alkuperäiset ohjeet)**

Valmistaja: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Address:No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:

Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)

Globe Tools Europe

Versio: 00 (12-10-12).

Paikka, päiväys: Changzhou, 30/12/2011

Allekirjoitus: Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)

Vice president of Engineering

AKUMULATOR

SPECYFIKACJE

29807

Akumulator: 24 V maks. 43 Wh

Napięcie ogniwa: 3,6 V; Liczba ogniw: 6

Czas ładowania: 45 min

(należy użyć ładowarki 29817 (wtyczka VDE) lub 29827 (wtyczka BS)

29837

Akumulator: 24 V maks. 86 Wh

Napięcie ogniwa: 3,6 V; Liczba ogniw: 12

Czas ładowania: 90 min

(należy użyć ładowarki 29817 (wtyczka VDE) lub 29827 (wtyczka BS)

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, konserwację oraz przechowywanie, bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał instrukcje zawarte w tym podręczniku.

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, ryzyka pożaru, wybuchu oraz niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym:

- NIE WOLNO dotykać ładowarki przewodzącymi materiałami. Na stykach ładowania występuje napięcie 120 V.
- Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, NIE WOLNO wkładać go do ładowarki. Należy wymienić go na nowy akumulator.
- NIE WOLNO ładować tych akumulatorów za pomocą ładowarek innego typu.
- NIE WOLNO dopuścić, aby w ładowarce znajdował się płyn.
- NIE WOLNO używać ładowarki do jakiegokolwiek innego celu niż przeznaczenie określone w tym podręczniku.

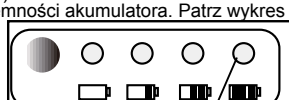
⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je czystą wodą przynajmniej przez 15 minut. Należy natychmiast zgłosić się po pomoc medyczną. Nie należy ładować akumulatora w deszczu ani w wilgotnych warunkach. Nie należy zanurzać narzędzia, akumulatora ani ładowarki w wodzie ani w innych płynach.

- Nie należy dopuszczać do przegrzania akumulatora ani ładowarki. Jeśli są one ciepłe, należy odczekać aż ostygną. Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych w górnej części ładowarki. Nie należy ustawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, np. na kocu lub na poduszce. Otwory wentylacyjne ładowarki powinny być drożne.
- Nie należy dopuszczać, aby małe metalowe przedmioty ani materiały takie jak wełna stalowa, folia aluminiowa lub inne obiekty znajdowały się w komorze ładowarki.
- Odłączaj ładowarkę przed czyszczeniem oraz gdy w ładowarce nie ma akumulatora.
- Nie należy umieszczać akumulatora na słońcu lub w ciepłym otoczeniu. Należy przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy łączyć ze sobą dwóch ładowarek.
- Jeśli akumulator nie jest ładowany przez dłuży czas, urządzenie należy przechowywać w chłodnych i suchych warunkach; akumulator należy ładować przez 2 godziny co 2 miesiące.
- W przypadku ekstremalnej eksploatacji lub w określonych warunkach temperaturowych może dojść do niewielkiego wycieku elektrolitu z ogniwa akumulatora. Jeśli zewnętrzna powłoka zostanie uszkodzona i wyciek dostanie się na skórę:
- Należy natychmiast zetrzeć wyciek wodą z mydłem.
- Należy zneutralizować elektrolit sokiem cytrynowym, octem lub innym łagodnym kwasem.
- Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami i zwrócić się o pomoc medyczną.
- Należy sprawdzić przed użyciem, czy prąd i napięcie wyjściowe ładowarki akumulatorów są odpowiednie dla ładowanego akumulatora.
- Nie należy używać ładowarki w okolicznościach, w których polaryzacja wyjściowa nie odpowiada polaryzacji ładowania.
- Tylko do użytku wewnętrznego.
- Pokrywa w żadnym wypadku nie może być otwarta. Jeśli pokrywa zostanie uszkodzona, nie można kontynuować używania ładowarki.
- Nie wolno ładować baterii nienadających się do ładowania.

SPRAWDZANIE POJEMNOŚCI AKUMULATORA

Naciśnij przycisk wskaźnika pojemności akumulatora (BCI). Kontrolka świeci w zależności od poziomu pojemności akumulatora. Patrz wykres poniżej:



Kontrolki	Pojemność
4 zielone kontrolki	Akumulator jest całkowicie
3 zielone kontrolki	Akumulator jest naładowany w 70%
2 zielone kontrolki	Akumulator jest naładowany w 45%
1 zielona kontrolka	Akumulator jest naładowany w 10% i wkrótce będzie wymagał ładowania
Kontrolki gasną	Akumulator jest naładowany na poziomie poniżej 10% pojemności i wymaga natychmiastowego ładowania

UWAGI I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

1. Nie należy rozbierać akumulatora.

2. Należy przechowywać z dala od dzieci.

3. Nie należy narażać akumulatora na działanie wody ani słonej wody. Akumulator powinien być przechowywany w chłodnym i suchym miejscu.

4. Nie należy umieszczać akumulatora w miejscach o wysokiej temperaturze, na przykład w pobliżu ognia, grzejnika itp.

5. Nie należy odwracać dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora.

6. Nie należy zwierać ze sobą dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora za pomocą metalowych obiektów.

7. Nie należy uderzać, wstrząsać ani deptać akumulatora.

8. Nie należy lutować bezpośrednio powierzchni akumulatora ani nie należy przekłuwać akumulatora gwoździami lub innymi ostrymi przedmiotami.

9. Jeśli z akumulatora wycieka elektrolit i dostanie się on do oka, nie należy trzeć oka. Należy przemyć dokładnie wodą. Należy natychmiast zaprzestać korzystania z akumulatora, jeśli podczas korzystania z akumulatora wydziela on nietypowy zapach, staje się gorący, zmienia kolor lub kształt albo gdy wystąpią inne nieprawidłowości.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym:

- Nie należy używać wilgotnej szmatki ani detergentu do czyszczenia akumulatora lub ładowarki akumulatorów.
- Zawsze należy wyjmować akumulator przed czyszczeniem, kontrolą lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych narzędzia.

CZYSZCZENIE

Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię ładowarki suchą, miękką szmatką. Nie wolno polewać wodą ani czyścić przy użyciu wody.

	Klasa II Podwójna izolacja
	Tylko do użytku wewnętrznego
	Przed rozpoczęciem ładowania należy zapoznać się z instrukcjami
	Bezpiecznik zwłoczny

⚠ OSTRZEŻENIE

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Jeśli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, można go wymienić wyłącznie w punkcie serwisowym wyznaczonym przez producenta, ponieważ wymagane są specjalne narzędzia.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO AKUMULATORA ZGODNIE Z ZASADAMI OCHRONY ŚRODOWISKA

W tym akumulatorze występują następujące toksyczne i korozyjne materiały:

Związki litowo-jonowe, toksyczny materiał.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wszystkie materiały toksyczne muszą być usuwane w odpowiedni sposób, aby nie dopuścić do zanieczyszczenia środowiska. Przed usunięciem uszkodzonych lub zużytych akumulatorów litowo-jonowych należy skontaktować się z lokalnym punktem utylizacji odpadów lub z lokalną agencją ochrony środowiska, aby uzyskać informacje oraz określone instrukcje. Należy dostarczyć akumulatory do lokalnego punktu recyklingu oraz/lub utylizacji, który ma uprawnienia do przetwarzania akumulatorów litowo-jonowych.

OSTRZEŻENIE

ikke lad opp igjen eller bruk en batteripakke som har sprukket eller gått i stykker på annen måte, enten det lekker ut væske eller ikke. Avhend den og erstatt den med en ny batteripakke. IKKE GJØR FORSØK PÅ Å REPARERE DEN!

For å unngå risiko for skade, brann, eksplosjon og støt, og for å unngå skade på miljøet:

- Należy zabezpieczyć styki akumulatora za pomocą mocnej taśmy klejącej.
- NIE próbuj usuwać ani niszczyć elementów akumulatorów.
- NIE próbuj otwierać akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli wystąpi wyciek, wydobywający się elektrolit ma właściwości korozyjne i toksyczne. NIE dopuść do kontaktu elektrolitu z oczami lub skórą oraz nie połykaj go.
- NIE wyrzucaj akumulatorów wraz z normalnymi odpadkami domowymi.
- NIE WOLNO palić tych elementów.
- NIE WOLNO umieszczać ich w miejscach, w których mogą stać się one częścią składowiska odpadów lub wysypiska śmieci.
- Należy dostarczyć je do odpowiedniego punktu recyklingu lub zbiórki odpadów.

ŁADOWARKA AKUMULATORÓW

SPECYFIKACJE

Ładowarka 24 V: 29817 (wtyczka VDE), 29827 (wtyczka BS)

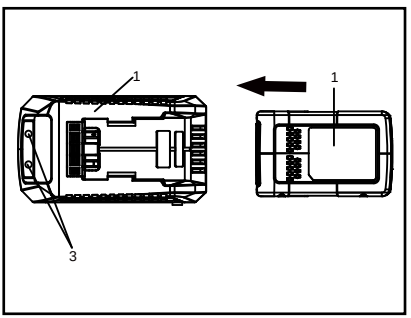
Zasilanie: 100-240 V AC 50-60 Hz, maks. 1,5 A

Napięcie wyjściowe: 24 V DC 3 A

PROCEDURA ŁADOWANIA

UWAGA: Akumulator nie jest dostarczany w pełni naładowany. W celu zapewnienia maksymalnego czasu pracy zalecamy, aby całkowicie naładować akumulator przed użyciem. Ten akumulator litowo-jonowy nie wykazuje efektu pamięci i można ładować go w dowolnym czasie.

1. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego AC.
2. Włóż akumulator (1) do ładowarki (2).



Jest to ładowarka diagnostyczna. Kontrolki ładowarki (3) zaświecą się w określonej kolejności , sygnalizując aktualny stan akumulatora. Oto następujące kolory kontrolek:

PROCEDURA ŁADOWANIA (KONTROLKA)

AKUMULATOR JEST ŁADOWANY:	CZERWONA	CZERWONA
CAŁKOWICIE NAŁADOWANY:	CZERWONA	ZIELONA
AKUMULATOR JEST ZA CIEPŁY: (WYJĄĆ NA OKOŁO 30 MINUT, ABY UMOŻLIWIĆ SCHŁODZENIE)	CZERWONA	POMARAŃCZOWA
BRAK AKUMULATORA	CZERWONA	WYŁ.
USZKODZONY AKUMULATOR: (WYJĄĆ I ZAMIENIĆ NA NOWY AKUMULATOR, JEŚLI TO NASTĄPI)	CZERWONA	CZERWONA / MIGA

Powiadomienie o fałszywej usterce:

Gdy akumulator zostanie włożony do ładowarki i miga kontrolka stanu minutę , wyjmij akumulator z ładowarki na 1 minuty i następnie włóż ponownie. Jeśli kontrolka stanu wskazuje prawidłowy stan , oznacza to, że akumulator jest sprawny. Jeśli kontrolka nadal miga, wyjmij akumulator i odłącz ładowarkę. Należy odczekać 1 minutę i podłączyć ładowarkę z powrotem oraz ponownie włożyć akumulator. Jeśli kontrolka stanu wskazuje prawidłowy stan, oznacza to, że akumulator jest sprawny. Jeśli kontrolka stanu nadal miga, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

UWAGA: Gdy miga czerwona kontrolka, należy odłączyć akumulator od ładowarki i włożyć ponownie w ciągu 2 godzin. Jeśli kontrolka wskazuje ładowanie, oznacza to, że akumulator jest naładowany. Po 2 godzinach należy wyjąć akumulator i odłączyć również wtyczkę AC zasilacza na 1 minutę, a następnie podłączyć wtyczkę zasilania AC ponownie do gniazda elektrycznego i włożyć akumulator. Jeśli kontrolka wskazuje ładowanie, oznacza to, że akumulator jest naładowany. W przeciwnym razie należy wymienić akumulator.

SPRAWDZANIE ŁADOWANIWA

Jeśli akumulator nie ładuje się prawidłowo:

- *Należy sprawdzić natężenie prądu gniazda elektrycznego za pomocą odpowiedniego miernika. Upewnij się, że gniazdo nie jest wyłączone.*
- *Upewnij się, że styki ładowarki nie zostały zwarte przez zanieczyszczenia lub inne obce materiały.*
- *Jeśli temperatura powietrza otoczenia nie jest normalna, należy przenieść ładowarkę w miejsce, w którym temperatura wynosi od 7°C do 40°C.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli akumulator jest włożony do ładowarki, kiedy jest ciepły lub gorący, na ładowarce może świecić się na POMARAŃCZOWO KONTROLKA ŁADOWANIA. W takim przypadku należy wyjąć akumulator z ładowarki i poczekać około 30 minut, aż ostygnie.

MOCOWANIE ŁADOWARKI

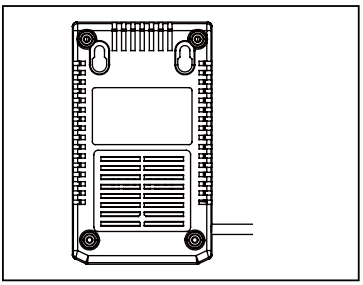
1. Ładowarka może być zamocowana na ścianie za pomocą dwóch śrub (brak w zestawie)

2. Znajdź odpowiednie miejsce na ścianie do zamontowania ładowarki.

3. W przypadku mocowania do drewnianej beki należy użyć 2 wkrętów do drewna.

4. Wywiercić dwa otwory 6 cm na środku, zwracając uwagę na ich wypoziomowanie.

5. W przypadku mocowania ładowarki do ściany z płyty kartonowo-gipsowej należy użyć kotew ściennych i wkrętów.



UWAGA: Jeśli akumulator i ładowarka nie będą używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator z ładowarki i wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE – NIEBEZPIECZEŃSTWO: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NALEŻY DOKŁADNIE STOSOWAĆ SIĘ DO TYCH INSTRUKCJI.

2. Przed użyciem ładowarki należy potwierdzić napięcie zasilania w danym kraju.

3. Jeśli kształt wtyczki nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy użyć odpowiedniego adaptera wtyczki.

GWARANCJA

Firma GREENWORKS TOOLS™ niniejszym udziela pierwotnemu nabywcy posiadającemu dowód zakupu dwuletniej (2 lata) gwarancji na ten akumulator; gwarancja obejmuje wady materiałowe, konstrukcyjne oraz wady części. Firma GREENWORKS TOOLS™ niniejszym udziela pierwotnemu nabywcy posiadającemu dowód zakupu dwuletniej (2 lata) gwarancji na tę ładowarkę; gwarancja obejmuje wady materiałowe, konstrukcyjne oraz wady części. Firma GREENWORKS TOOLS™, według własnego uznania, naprawi lub wymieni bezpłatnie dowolną część lub wszystkie części uznane za wadliwe w przypadku normalnego użytkowania. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku urządzeń, które były wykorzystywane do użytku osobistego, które nie były wykorzystywane do użytku przemysłowego/ komercyjnego oraz które były eksploatowane zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku dostarczonym z nowym produktem.

URZĄDZENIA NIE OBJĘTE GWARANCJĄ:

1. Każda część, która uległa uszkodzeniu na skutek nieprawidłowej eksploatacji, użytkowania komercyjnego, nadużycia, zaniedbania, wypadku, nieprawidłowej konserwacji lub modyfikacji albo

2. Urządzenie, które nie było obsługiwane oraz/lub konserwowane zgodnie z podręcznikiem użytkownika lub

3. Normalne zużycie, poza przypadkami opisanymi poniżej;

4. Elementy eksploatacyjne, takie jak smary, ostrzenie ostrzy;

5. Normalne zużycie zewnętrznej powierzchni na skutek użytkowania lub ekspozycji.

KOSZTY TRANSPORTU:

Koszty transportu urządzeń elektrycznych lub przyrządów pokrywa nabywca. Nabywca pokrywa koszty transportu każdej części przekazanej do wymiany w ramach tej gwarancji, chyba że zwrot będzie wnioskowany na piśmie przez firmę GREENWORKS TOOLS.

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Właściwa utylizacja tego produktu:

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadkami gospodarstwa domowego w całej UE. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne lub zdrowie ludzi na skutek niekontrolowanego usuwania odpadów, należy prowadzić odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania materiałów. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zbiórki produktów lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawcy mogą zapewnić recykling bezpieczny dla środowiska.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Oryginalne instrukcje)

Producent: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.Chiny

Nazwisko i adres osoby upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Dennis Jacobson (dyrektor ds. zewnętrznych urządzeń elektrycznych)

Globe Tools Europe

Wer.: 00 (12-10-12).

Miejscowość, data: Changzhou, 30/12/2011

Podpis: Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)
Wiceprezes ds. technologii

AKUMULATOR

SPECYFIKACJE

29807

Baterie: Max. 24V, 43Wh

Napětí na článek: 3,6V ; počet článků: 6

Doba nabíjení: 45 min.

(použijte 29817 nabíječku (VDE zásuvka) nebo 29827 (BS zásuvka))

29837

Baterie: max. 24V, 86 Wh

Napětí na článek: 3,6V ; počet článků: 12

Doba nabíjení: 90 min.

(použijte 29817 nabíječku (VDE zásuvka) nebo 29827 (BS zásuvka))

K řádné údržbě, použití a skladování baterie je zvlášť důležité přečtení a pochopení pokynů poskytnutých návodem.

Pro snížení rizika požáru, exploze, elektrického úrazu nebo smrti:

- Nabíječkou NETESTUJTE vodivé materiály. Nabíjecí vývody mají 120 V.
- Pokud je baterie prasklá či poškozena, NEVKLÁDEJTE ji do nabíječky. Vyměňte za novou baterii.
- Tyto baterie NENABÍJEJTE jiným typem nabíječky.
- NEDOVOLTE vnikání vody do nabíječky.
- NEPOUŽÍVEJTE nabíječku pro jiné než v tomto návodu určené použití.
- NEZKRATUJTE svorky baterie.

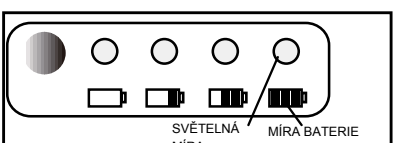
⚠ VAROVÁNÍ

Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vyplachujte je ihned čistou vodou alespoň 15 minut. Okamžitě přivolejte lékařskou pomoc. Nenabíjejte baterii v dešti nebo ve vlhkých podmínkách. Nepotápějte přístroj, baterii nebo nabíječku do vody nebo jiných kapalin.

- Nenechte baterii nebo nabíječku přehřát. Pokud se zahření, nechte ji zchladit. Dobíjejte při pokojové teplotě.
- Nezakrývejte ventilační otvory na horní straně nabíječky. Neumisťujte nabíječku na měkký povrch, např. pokrývku, polštář. Ventilační otvory nabíječky udržujte volné.
- Nedovolte vnikat malým kovovým předmětům nebo materiálu, například dráty, hliníková fólie nebo ostatním předmětům do prostoru nabíječky.
- Vždy odpojte nabíječku ze zásuvky, pokud v ní není baterie a před čištěním.
- Neumisťujte baterii na slunci nebo v horkém prostředí. Skladujte při pokojové teplotě.
- Nikdy vzájemně nepropojujte dvě nabíječky.
- Skladujte v tmavých, chladných a suchých podmínkách, pokud se baterie nenabíjela delší dobu; baterii nabíjejte 2 hodiny každé 2 měsíce.
- Články baterie mohou téci při extremním používání a teplotních podmínkách. Je-li vnější těsnění poškozeno a kapalina unikne na pokožku:
- Okamžitě omyjte mýdlem a vodou.
- Neutralizujte citrónovou šťávou, octem nebo slabou kyselinou.
- Pokud elektrolyt zasáhne zrak, postupuje dle instrukcí a vyhledejte ihned pomoc.
- Před použitím zkontrolujte, zda výstupní napětí a proud nabíječky je vhodný pro nabíjení baterie.
- Nepoužívejte nabíječku za podmínek, kdy se polarita výstupu neshoduje s polaritou nabíjení.
- Jen pro vnitřní použití.
- Kryt za žádných okolností neotvírejte. Je-li kryt poškozen, nelze nabíječku dále používat.
- Nenabíjejte nedobíjitelné baterie.

KONTROLA KAPACITY BATERIE

Stiskněte tlačítko indikátoru kapacity akumulátoru (BCI). Světla se rozsvítí dle stavu nabití baterie. Viz tabulku níže:



Světla	Kapacita
4 zelené žárovky	Baterie plně nabita.
3 zelené žárovky	Baterie nabita ze 70%.
2 zelené žárovky	Baterie nabita ze 45%.
1 zelená žárovka	Baterie nabita ze 10% a vyžaduje okamžité nabití.
Žárovky nesvítí	Baterie nabita méně jak na 10% a vyžaduje okamžité nabití.

BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY A OPATŘENÍ

1. Nerozebírejte baterii.

2. Uchovávejte mimo dosah dětí.

3. Nevystavujte baterii vodě nebo slané vodě, baterie se musí skladovat na suchém chladném místě.

4. Neuchovávejte baterie v místech s vysokou teplotou, například blízko ohně, radiátoru atd.

5. Nezaměňujte kladný vývod baterie za záporný.

6. Nepropojujte vzájemně kladný a záporný vývod kovovými předměty.

7. Nemačkejte, nebouchejte nebo nešlapte na baterii.

8. Nepájejte přímo na baterii nebo neprobodávejte baterii hřebíky či jinými ostrými předměty.

9. Pokud začne baterie téci a elektrolyt vnikne do očí, neprotírejte si zrak. Dobře vypláchněte vodou. Ihned zastavte používání baterie, pokud při používání baterie vzniká neobvyklý zápach, stává se horká, mění barvu, mění tvar nebo se jakkoliv neobvykle změní.

⚠ V A R O V Á N Í

Pro snížení rizika požáru, elektrického úrazu nebo smrti:

- Nepoužívejte na baterii či nabíječce vlhké hadříky, čistící roztoky nebo rozpouštědla.
- Vždy před prováděním jakékoliv údržby, čištěním nebo prohlídkou nástroje vytáhněte akumulátor.

ČIŠTĚNÍ

Vnější povrch nabíječky utírejte jemnou suchou utěrkou. Nestříkejte vodu či neumývejte vodou.

	Třída II Dvojitá izolace
	Pouze pro vnitřní používání
	Před nabíjením si prostudujte návod k obsluze.
	Zpožďovací pojistka

⚠ V A R O V Á N Í

Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není poskytnut dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- Dohlédněte, aby si děti se spotřebičem nehrály.
- Pokud je kabel napájení tohoto přístroje poškozen, musí být nahrazen jen servisem pověřeným výrobcem, protože jsou vyžadovány speciální nástroje.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Následující toxické a korosivní materiály byly použity v bateriích tohoto nástroje:

Li-ionty, toxický materiál.

⚠ V A R O V Á N Í

Všechny toxické materiály je nutno zlikvidovat určitým způsobem pro zabránění kontaminace. Před likvidací poškozených nebo použitých baterií kontaktujte místní sběrný dvůr či agenturu pro ochranu životního prostředí pro informace o správné likvidaci a pokyny. Odevzdejte baterie v místním recyklačním a/nebo sběrném středisku certifikovaném pro likvidaci Li-iontových baterií.

V A R O V Á N Í

Pokud je baterie prasklá či poškozena, s nebo bez úniku elektrolytu, nevkládejte ji do nabíječky. Zlikvidujte ji a vyměňte za novou baterii. NEPOKOUŠEJTE SE BATERIE OPRAVOVAT!

Pro zabránění rizika požáru, exploze, elektrického úrazu nebo poškození životního prostředí:

- Zakrývejte kontakty baterie zesílenou lepicí páskou.
- NEPOKOUŠEJTE se baterii zničit nebo demontovat nebo sundávat jakékoliv její komponenty.
- Baterie se NEPOKOUŠEJTE otvírat.

⚠ V A R O V Á N Í

- Pokud baterie praská, unikající elektrolyt je korosivní a toxický. NENECHTE vniknout elektrolyt do zraku, na pokožku a nepolykejte jej.
- Baterii NELIKVIDUJTE v domovním odpadu.
- NEPALTE baterie.
- Baterii, ani její části, NELIKVIDUJTE na místech, kde se může přimíchat do domovního odpadu či skončit na skládce odpadu.
- Odevzdávejte baterie v certifikovaném recyklačním nebo likvidačním středisku.

NABÍJEČKA BATERIÍ

A REGULACE

Nabíječka 24V: 29817 (VDE zásuvka), 29827 (BS zásuvka)

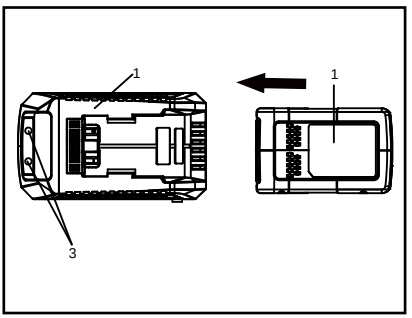
Vstup: 100-240 V AC, 50-60Hz, 1,5A max.

Výstup: 24V DC 3A

POSTUP NABÍJENÍ

POZNÁMKA: Baterie se nedodává plně nabita. Před použitím se doporučuje plně nabít pro zajištění dosažení maximální životnosti. Tato lithium-iontová baterie nemá paměťový efekt a lze ji kdykoliv nabíjet.

1. Zapojte nabíječku do síťové (AC) zásuvky.
2. Umístěte baterii (1) do nabíječky (2).



Toto je diagnostická nabíječka. LED žárovky nabíječky (3) svítí v určitém pořadí pro signalizaci aktuálního stavu baterie. Ty jsou následující:

POSTUP NABÍJENÍ (LED UKAZATEL)

BATERIE SE NABÍJÍ:	ČERVENÁ	ČERVENÁ
PLNĚ NABITO:	ČERVENÁ	ZELENÁ
BATERIE PŘÍLIŠ HORKÁ: (VYNDEJTE NA PŘIBL. 30 MINUT PRO OCHLAZENÍ)	ČERVENÁ	ORANŽOVÁ
BATERIE NENÍ VLOŽENA	ČERVENÁ	VYPNUTA.
VADNÁ BATERIE: (VYNDEJTE A VYMĚŇTE ZA NOVOU BATERII, POKUD TOTO NASTANE)	ČERVENÁ	ČERVENÁ BLIKÁ

Poznámka k falešné závadě:

Pokud se baterie vloží do nabíječky a stavová LED bliká, vyndejte baterii z nabíječky na 1 minutu, pak znovu vložte. Pokud LED signalizuje normálně, pak je baterie v pořádku. Pokud stavová LED stále bliká, baterii vyndejte a odpojte nabíječku. Počkejte 1 minutu a nabíječku znovu připojte a znovu vložte baterii. Pokud LED signalizuje normálně, pak je baterie v pořádku. Pokud stavová LED stále bliká, je baterie vadná a je nutné ji vyměnit.

POZNÁMKA: Pokud červený indikátor bliká, vytáhněte baterii z nabíječky a znovu vložte po 2 hodinách. Pokud indikátor signalizuje nabíjení, pak je baterie v pořádku. Po 2 hodinách prosím baterii vytáhněte, a také vytáhněte zástrčku nabíječky ze síťové zásuvky (AC) na 1 minutu, a pak opět zasuňte zástrčku nabíječky do síťové zásuvky (AC) a vložte baterii. Pokud indikátor signalizuje nabíjení, pak je baterie v pořádku. Není-li tomu tak, je nutno baterii vyměnit.

KONTROLA NABÍJENÍ

Pokud se baterie správně nenabíjí:

- *Zkontrolujte funkčnost zásuvky s jiným přístrojem. Ujistěte se, že zásuvka není vypnuta.*
- *Zkontrolujte, že kontakty nabíječky nebyly zkratovány nečistotami či cizím materiálem.*
- *Pokud okolní teplota vzduchu není na pokojové teplotě, přemístěte nabíječku a baterii do místa, kde teplota dosahuje 7 ˚C až 40˚C.*

⚠ V A R O V Á N Í

Pokud se baterie vloží do nabíječky, když je teplá nebo horká, může se na nabíječce ukazatel BATERIE SE NABÍJÍ zapnout a svítit ORANŽOVĚ. Dojde-li k tomu, nechejte baterii zchladit mimo nabíječku po přibližně 30 minut.

MONTÁŽ NABÍJEČKY

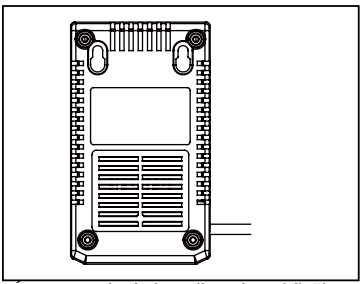
1. Tuto nabíječku lze zavěsit na zeď pomocí dvou šroubů (nepřibaleny)

2. Vyberte místo pro umístění nabíječky na zeď.

3. Pokud upevňujete do dřevěného sloupu, použijte 2 vruty do dřeva.

4. Vyvrtejte dva otvory 2 3/8" (6 cm) do středu, zajistěte vodorovnost.

5. Pokud upevňujete do sádrokartonu, použijte zední kleštiny a šrouby pro zajištění nabíječky na stěně.



POZNÁMKA: Pokud baterii ani nabíječku nebudete používat delší dobu, vyjměte baterii z nabíječky a vytáhněte zástrčku nabíječky ze zásuvky..

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY - NEBEZPEČÍ KE SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM DODRŽUJTE PEČLIVĚ TENTO NÁVOD.

2. Před použitím nabíječky ověřte dostupnost a správnost napětí v místě použití.

3. Pokud tvar zástrčky neodpovídá tvaru zásuvky, použijte adaptér certifikovaný pro síťovou zásuvku.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Na baterie GREENWORKS TOOLS™ se vztahuje záruka, po předložení originální účtenky za nákup baterie, na dva (2) roky na vady v materiálech, dílech či zpracování. Na nabíječku GREENWORKS TOOLS™ se vztahuje záruka, po předložení originální účtenky za nákup baterie, na dva (2) roky na vady v materiálech, dílech či zpracování. Společnost GREENWORKS TOOLS™ na své náklady kupujícímu opraví či vymění veškeré části či výrobek shledané jako vadné při běžném používání. Tato záruka platí pouze pro zařízení používaná pro vlastní používání, ne při pronajímání nebo při pronajímání pro průmyslové/komerční účely, a zařízení, která jsou udržovaná dle pokynů v návodu k obsluze dodaném s novým zařízením.

TATO ZÁRUKA NEPOKRÝVÁ:

1. Nefunkční součásti z důvodu nevhodného, komerčního používání, zneužívání, zanedbávání, havárie, nesprávné údržby nebo změny; nebo

2. Zařízení nebylo udržováno či provozováno dle návodu k obsluze; nebo

3. Běžné opotřebení mimo níže uvedené;

4. Obvyklé položky údržby jako mazání, ostření nožů;

5. Běžné narušování povrchu používáním nebo vystavováním.

PŘEPRAVNÍ VÝLOHY:

Za přepravní výlohy při přemisťování zařízení nebo příslušenství odpovídá kupující. Povinností kupujícího je zaplatit přepravní výlohy za veškeré díly podléhající výměně dle záruky, pokud není návrat vyžádán písemně společností GREENWORKS TOOLS.

Czech(původní návod)

Řádná likvidace produktu:

Tato značka znamená, že se tento výrobek nesmí v zemích EU likvidovat v běžném komunálním odpadu. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění člověka díky nekontrolované likvidaci, recyklujte je zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek koupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

1.

CZ **PROHLÁŠENÍ O SOULADU ES (Originální pokyny)**

Výrobce: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresa:No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:

Dennis Jacobson (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)

Globe Tools Europe

Rev.: 00 (12-10-12).

Místo, datum: Changzhou, 30/12/2011

Podpis: Dennis Jacbson (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident pro strojírenství

BATERÍA
SPECYFIKACJE

29807

Batería: 24V Máx., 43Wh

Voltaje por célula: 3.6V; Número de células: 6

Tiempo de precio: 45 minuto.

(use 29817 Cargador (enchufe de VDE) o 29827 (enchufe de LICENCIADO EN CIENCIAS))

29837

Baterie: max. 24V, 86 Wh

Voltaje por célula: 3.6V; Número de células: 12

Tiempo de precio: 90 minuto.

(use 29817 Cargador (enchufe de VDE) o 29827 (enchufe de LICENCIADO EN CIENCIAS))

Para un uso, mantenimiento y almacenamiento adecuados de la batería, es sumamente importante que lea y entienda las instrucciones incluidas en este manual.

Para evitar lesiones graves, riesgo de incendio, explosión y peligro de descarga eléctrica o electrocución:

- NO pruebe el cargador con materiales conductores. Los terminales de carga soportan 120V.
- Si el caso batería está roto o dañado, no introduzca en el cargador. Reemplazar con una
- batería nueva.
- NO cargue las baterías con cualquier otro tipo de cargador.
- NO permita que entre líquido en el interior del cargador.
- NO intente usar el cargador para cualquier propósito que no sea el presentado en este manual.
- NO intente cortocircuitar los terminales de la batería.

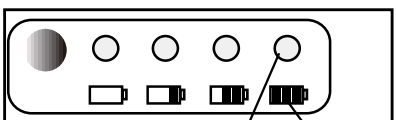
⚠ PRECAUCIÓN

Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 15 minutos. Busque atención médica inmediata. No cargue la batería a la lluvia o en condiciones húmedas. No sumerja el instrumento, la batería o el cargador en agua u otro líquido

- No permita que la batería o el cargador se sobrecalienten. Si están calientes, deje que se enfríen.
- Recargue sólo a temperatura ambiente.
- No cubra las ranuras de ventilación de la parte superior del cargador. No coloque el cargador sobre una superficie blanda, por ejemplo, manta o almohada. Mantenga las rejillas de ventilación del cargador libres de obstáculos.
- No permita que pequeños objetos de metal u otro material como la lana de acero, aluminio, u otras partículas extrañas, entren en la cavidad del cargador.
- Desenchufe el cargador antes de limpiarlo y cuando no esté instalada la batería en el cargador.
- No coloque la batería al sol o en un ambiente cálido. Manténgalos a temperatura ambiente normal.
- No intente conectar dos cargadores juntos.
- Mantener alejada de la luz directa, en un lugar fresco y seco. Si la batería no se ha cargado
- durante un periodo largo de tiempo, cargue la batería durante 2 horas cada 2 meses.
- Las células de la batería pueden desarrollar una pequeña fuga en condiciones extremas de uso o de temperatura. Si la junta exterior se rompe y la fuga entra en contacto con la piel: Lávela de inmediato con agua y jabón.
- Neutralícela con zumo de limón, vinagre u otro ácido suave.
- Si una fuga de la batería entra en contacto con sus ojos, siga las instrucciones anteriores y
- busque atención médica.

COMPROBACIÓN DE LA PILA

Pulse el indicador de capacidad de la batería (BCI). Las luces se encenderán según el nivel de capacidad de las baterías. Consulte la siguiente tabla:



Luces	Capacidad
4 luces verdes	La batería está a plena capacidad
3 luces verdes	La batería está al 70% de su
2 luces verdes	La batería está al 45% de su
1 luz verde	La batería está al 10% de su capacidad y será
Las luces se apagar	La batería está por debajo del 10% de su capacidad y es necesario cargarla

NOTAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. No desmonte la batería.

2. Mantenga la herramienta alejada de los niños.

3. No exponga la batería al agua, dulce o salada. La batería debe guardarse en un lugar fresco y seco y debe colocarse en un entorno fresco y seco.

4. No coloque la batería en lugares con altas temperaturas, como cerca de un fuego, radiador, etc.

5. No invierta el terminal positivo y el terminal negativo de la batería.

6. No conecte los terminales positivo y negativo de la batería con objetos de metal.

7. No golpee ni pise la batería.

8. No realice soldaduras directamente en la batería ni perfore la batería con clavos u otras

herramientas de corte.

9. En caso de que la batería presente fugas y el líquido entre en el ojo, no se frote los ojos. Enjuágue los bien con agua. Suspenda inmediatamente el uso de la batería si, durante el uso,

la batería emite un olor raro, se calienta, cambia de color, cambia de forma o presenta cualquier otra anomalía.

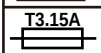
⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar riesgos de incendio, shock eléctrico o electrocución:

- No utilice tejidos humedos ni detergentes que puedan entrar en contacto con la bateria o con el cargador.
- Retire siempre la bateria antes de limpiar, inspeccionar o efectuar cualquier operación de mantenimiento en la herramienta..

LIMPIEZA

Limpie el exterior del cargador con un paño fino y húmedo. No lo limpie con agua ni utilice mangueras

	Clase II Doble aislamiento
	Para uso de interior sólo
	Antes del cobro, lea la instrucción.
	Fusible de retraso de tiempo

⚠ ADVERTENCIA

Esta aplicación no es querida para el uso por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o inexperiencia y conocimiento, a menos que les haya dado la supervisión o la instrucción acerca del uso de la aplicación una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deberían ser supervisados para asegurar que ellos no juegan con la aplicación.
- Si la cuerda de suministro de energía de esta aplicación es dañada, sólo puede ser sustituido en una tienda de reparación designada por el fabricante, porque los instrumentos especiales son requeridos.

ELIMINACIÓN SEGURA DE LA BATERÍA

Las baterías utilizadas en esta herramienta contienen los siguientes materiales tóxicos y corrosivos: Litio-ión, un material tóxico.

⚠ PRECAUCIÓN

Todos los materiales tóxicos deben ser desechados de forma específica para evitar contaminar el medio ambiente. Antes de desechar una batería de litio-ión estropeada o gastada, póngase en contacto con el organismo encargado del tratamiento de residuos más próximo o con su agencia de protección medioambiental para informarse y solicitar instrucciones específicas. Recicle las baterías en un centro o dispositivo adecuado, autorizado para el tratamiento de ión-litio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin escapes, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. ¡NO INTENTE REPARARLA!

Para evitar lesiones y riesgos de incendio, explosión o shock eléctrico, así como dañar el medio ambiente:

- Cubra los terminales de la cubierta de la batería con cinta adhesiva resistente.
- NO intente retirar ni destruir componentes de la batería.
- NO intente abrir la batería.

⚠ PRECAUCIÓN

• Si aparece una grieta, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. NO permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la ingiera.

• NO tire estas baterías a la basura.

• NO las incinere.

• NO las ponga donde puedan acabar en el basurero o en una línea de tratamiento de residuos municipal.

• Llévelas a un centro oficial de reciclaje o recogida de desechos.

CARGADOR DE BATERÍA

ESPECIFICACIONES

24V cargador: 29817 (enchufe de VDE), 29827 (enchufe de LICENCIADO EN CIENCIAS)

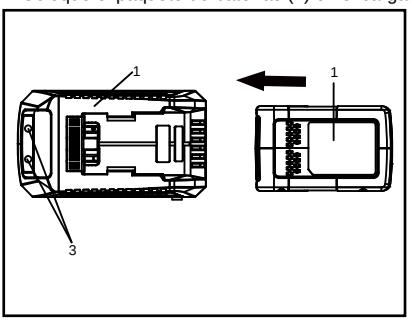
Entrada: corriente alterna 100-240V 50-60Hz, 1.5A Max Output: 24V corriente continua 3A

PROCEDIMIENTO DE CARGA

NOTA: La batería no se envía completamente cargada. Se recomienda cargarla completamente antes de usarla por primera vez para garantizar que se pueda obtener el máximo tiempo de funcionamiento. Esta batería de ión de litio no desarrolla memoria y se le puede cargar en cualquier momento.

1. Enchufe el cargador en un tomacorriente de CA.

2. Coloque el paquete de baterías (1) en el cargador (2).



Este es un cargador con diagnóstico. Las lámparas LED (3) del cargador se iluminan de acuerdo a un orden específico para indicar el estado actual de la batería. Ellos son los siguientes.

PROCEDIMIENTO PARA CARGAR		
LA BATERÍA SE ESTÁ CARGANDO:	ROJO	ROJO
COMPLETAMENTE CARGADA:	ROJO	VERDE
LA BATERÍA ESTÁ MUY CALIENTE MINUTOS PARA PERMITIR QUE SE ENFRIE:	ROJO	ANARANJADO
NO HAY BATERÍA PRESENTE:	ROJO	APAGADO.
BATERÍA DEFECTUOSA: (SI ESTO PASA QUÍTELA Y REEMPLACE LA POR UNANUEVA)	ROJO	VERDE PARPADEANDO

Nota de defecto falso:

Cuando la batería esté insertada en el cargador y el LED de estado parpadee, retire la batería del cargador durante 1 minuto y luego vuelva a insertarla. Si el LED de estado i ndica normal, la batería está en correcto estado. Si el LED de estado sigue parpadeando, retire la batería y desenchufe el cargador. Espere 1 minuto, vuelva a enchufar el cargador

de nuevo y, a continuación, reinserte la batería. Si el LED de estado indica normal, la batería está en correcto estado. Si

el LED de estado sigue parpadeando, significa que la batería

es defectuosa y necesita reemplazarse.

NOTA: Cuando el indicador rojo parpadee, saque la batería del cargador e vuelva a insertarla en el plazo de 2 horas. Si el indicador indica que se está cargando, significa que la batería está en correcto estado. Después de 2 horas, retire la batería y desconecte el enchufe de alimentación de CA del cargador durante 1 minuto. A continuación, vuelva a insertar el enchufe de alimentación de CA y la batería. Si el indicador indica que se está cargando, significa que la batería está en correcto estado. Si no, la batería necesita reemplazarse.

COMPROBACIÓN DE LA CARGA

Si la batería no se recarga adecuadamente:

- *Compruebe la corriente de la toma con otro aparato electrico. Asegúrese de que la toma está encendida.*
- *Compruebe que no haya residuos ni elementos ex traños interfiriendo en las conexiones del cargador.*

'Si la temeperatura ambiental no es una temperatura normal, lleve el cargador y la batería a unlugar con una temperatura de entre 7ºC y 40ºC.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se inserta la batería en el cargador estando caliente, se enciende la luz LED del indicador de CARGA del cargador y se pone NARANJA. Si esto sucede, deje enfriar la batería fuera del cargador durante aproximadamente 30 minutos.

MONTAJE DEL CARGADOR

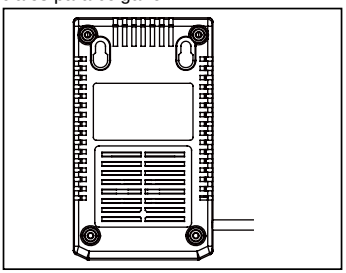
1. Este cargador se puede instalar en una pared atornillándolo con dos tornillos (no incluidos).

2. Localice el lugar en el que quiere co lgar el cargador.

3. Si la pared es de madera, utilice dos tornillos especiales para madera.

4. Perfore dos agujeros a unos 6 cm del centro asegurándose de que están al mismo nivel.

5. Si la pared es de yeso, utilice anclajes y tornillos especiales para colgarlo.



NOTA : Si no va a utilizar la batería y el cargador durante un periodo largo de tiempo, retire la batería del cargador y desenchufe el cable de alimentación de CA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - PELIGRO PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

2. Compruebe el voltaje disponible en cada país antes de usar el cargador.

3. Si la clavija no encaja en la toma de corriente, utilice un adaptador con la configuración apropiada para la toma de corriente.

GARANTÍA LIMITADA

El GREENWORKS ™ batería por este medio garantías este producto, al comprador original con la prueba de la compra, para el periodo de dos (2) años contra defectos en materiales, se separa o habilidad.

El GREENWORKS ™ cargador por este medio garantías este producto, al comprador original con la prueba de la compra, para el periodo de dos (2) años contra defectos en materiales, se separa o habilidad.

GREENWORKS™, a su sola discreción reparará o reemplazará, sin costo alguno para el cliente, cualquier pieza defectuosa, siempre y cuando se haya hecho uso normal de ella. Esta garantía es válida solamente para unidades utilizadas de manera personal y que no hayan sido utilizadas o alquiladas para uso industrial o comercial, y que hayan recibido mantenimiento de acuerdo a las instrucciones que aparecen en el manual del propietario que se suministró con el producto nuevo

ARTÍCULOS QUE NO CUBRE LA GARANTÍA:

1. Cualquier parte que se ha hecho inoperante debido de emplear mal, uso comercial, abuso, abandono, accidente, mantenimiento impropio, o modificación; o

2. La unidad, si no ha sido hecho funcionar y/o mantenido de acuerdo con el manual del dueño; o

3. Ropa normal, excepto como notado abajo;

4. Artículos de mantenimiento rutinarios como lubricantes, agravamiento de lámina;

5. Empejoramiento normal del fin exterior debido al uso o exposición.

CARGOS DE TRANSPORTE:

Los cargos de transporte por el traslado de cualquier unidad de equipo o accesorio eléctrico son responsabilidad del comprador. El comprador es responsable de pagar los cargos de transporte de cualquier pieza presentada para reemplazo de acuerdo a esta garantía a menos que GREENWORKS solicite por escrito tal retorno.

Řádná likvidace produktu:

Esta marca indica que este producto no debería ser dispuesto con otras basuras de la casa en todas partes de la Unión Europea. Para prevenir el daño posible al ambiente o salud humana de la eliminación de desperdicios incontrolada, recíclelo con responsabilidad para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor use los sistemas de colección y vuelta o póngase en contacto con el detallista donde el producto fue comprado. Ellos pueden tomar este producto para el reciclaje seguro ambiental.

ES **DECLARACIÓN DE CE DE CONFORMIDAD**

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.

Dirección: No 65 Camino de Xinggang Zona de Zhonglou Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

el Nombre y dirección de la persona autorizó a compilar el archivo técnico:

Dennis Jacobson (Director de Equipo de Poder Al aire libre) INSTRUMENTOS DE GLOBO EUROPA,

Lugar, fecha: Changzhou, el 30/12/2011

Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente de Ingeniería

AKUMULÁTOR

ŠPECIFIKÁCIE

29807
Akumulátor: 24 V max., 43Wh
Napätie na článok: 3,6 V, počet článkov: 6
Doba nabíjania: 45 min.
(použite nabíjačku 29817 (zástrčka VDE) alebo 29827 (zástrčka BS))

29837
Akumulátor: 24 V max., 86 Wh
Napätie na článok: 3,6 V, počet článkov: 12
Doba nabíjania: 120 min.
(použite nabíjačku 29817 (zástrčka VDE) alebo 29827 (zástrčka BS))

Na právne používanie, údržbu a uskladňovanie tohto akumulátora je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli pokynom uvedeným v tomto návode.

Aby nedošlo k závažnému poraneniu, nevzniklo riziko požiaru, explózie a ohrozenie zásahom alebo usmrtením elektrickým prúdom:

- NEPICHAJTE do nabíjačky vodivými materiálmi. Nabíjacie terminály vydržia 120 V.
- Ak je jednotka akumulátora prasknutá alebo poškodená, NEVKLADAJTE ju do nabíjačky.
- Vymeňte ju za novú jednotku akumulátora.
- Tieto jednotky akumulátora NENABÍJAJTE žiadnymi inými druhmi nabíjačky.
- NEDOVOĽTE, aby do nabíjačky prenikla kvapalina.
- NEPOKÚŠAJTE sa používať nabíjačku na akékoľvek iné účely ako tie uvedené v tomto návode.
- NEPOKÚŠAJTE sa skratovať terminály jednotky akumulátora.

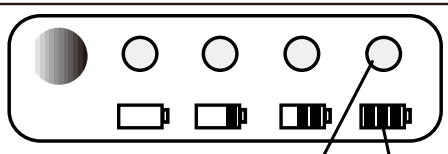
⚠ VAROVANIE

Ak sa kvapalina z akumulátora dostane do očí, okamžite ju vyplachujte čistou vodou po dobu minimálne 15 minút. Bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Jednotku akumulátora nenabíjajte v daždi alebo mokrom prostredí. Nástroj, jednotku akumulátora ani nabíjačku neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

- Nedovoľte, aby došlo k prehriatiu jednotky akumulátora alebo nabíjačky. Ak sú horúce, nechajte ich vychladnúť. Dobíjajte len pri izbovej teplote.
- Nezakrývajte vetracie štrbiny navrchu nabíjačky. Nepokladajte nabíjačku na mäkký povrch, napr. na deku či vankúš. Neblokujte vetracie štrbiny nabíjačky.
- Nedovoľte, aby do dutiny nabíjačky prenikli malé kovové predmety alebo materiál, napríklad oceľová vlna, hliníková fólia či iné cudzie čiastočky.
- Pred čistením a keď nie je v nabíjačke žiadna jednotka akumulátora, odpojte nabíjačku.
- Nedávajte jednotku akumulátora na slnko alebo do teplého prostredia. Skladujte pri štandardnej izbovej teplote.
- Nepokúšajte sa spojiť dve nabíjačky dokopy.
- Ak akumulátor dlhšiu dobu nenabíjate, odložte ju na tienisté, chladné a suché miesto. Nabíjajte akumulátor 2 hodiny každé 2 mesiace.
- Články jednotky akumulátora môžu pri mimoriadnom zaťažení alebo teplotných podmienkach trochu presakovať. Ak je vonkajšie tesnenie poškodené a uniknutá kvapalina sa vám dostane na pokožku.
- Okamžite ju umyte pomocou mydla a vody.
- Neutralizujte citrónovou šťavou, octom alebo inou slabou kyselinou.
- Ak sa vám uniknutá kvapalina dostane do očí, riaďte sa podľa vyššie uvedených pokynov a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pred použitím skontrolujte, či výstupné napätie a prúd nabíjačky akumulátorov sú vhodné pre nabíjanú jednotku akumulátora.
- Nepoužívajte nabíjačku v prípade, keď sa výstupná polarita nezhoduje so vstupnou polaritou.
- Len pre použitie v interiéri.
- Kryt sa nesmie za každých okolností otvárať. Pri poškodení krytu nie je možné nabíjačku už ďalej používať.
- Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.

KONTROLA KAPACITY AKUMULÁTORA

Stlačte tlačidlo indikátora kapacity akumulátora (BCI). Rozsvietia sa kontrolky podľa úrovne kapacity akumulátora. Pozrite nasledujúci graf:



Kontrolky	Kapacita
4. Zelené kontrolky	Akumulátor je plne nabitý
3. Zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý na 70 %
2. Zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý na 45%
1. Zelená kontrolka	Akumulátor je nabitý na 10 % a čoskoro bude potrebné ho nabiť
Kontrolky zhasnú	Akumulátor je nabitý na 10 % a je ho potrebné okamžite nabiť

SL(UPORABNIŠKI PRIROČNIK)

BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A OPATRENIA

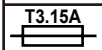
1. Akumulátor nerozoberajte.
2. Udržiavajte mimo dosahu detí.
3. Nevystavujte akumulátor vode ani slanej vode. Akumulátor sa odporúča skladovať na chladnom a suchom mieste a odkladajte ho v chladnom a suchom prostredí.
4. Nedávajte akumulátor na miesta s vysokou teplotou, napríklad do blízkosti ohňa, ohrievača a pod.
5. Neotáčajte kladný terminál a záporný terminál akumulátora.
6. Neskratujte kladný terminál a záporný terminál akumulátora žiadnymi kovovými predmetmi.
7. Akumulátorom neudierajte ani naň nestúpajte.
8. Nespájkujte priamo na akumulátor ani neprepichujte akumulátor klincami či inými ostrými nástrojmi.
9. V prípade, že z akumulátora uniká kvapalina a dostane sa vám do oka, nešúchajte si oko. Dobre vypláchnite vodou. Ak pri používaní akumulátora zaznamenáte nezvyčajný zápach, akumulátor je horúci, zmení farbu alebo tvar alebo sa inak správa neštandardne, okamžite prerušte prácu s akumulátorom.

⚠ VAROVANIE

Aby nevzniklo riziko požiaru, zásahu alebo usmrtenia elektrickým prúdom:
• Na akumulátor alebo nabíjačku akumulátorov nepoužívajte vlhkú tkaninu ani saponát.
• Pred čistením, kontrolou alebo vykonávaním údržby na nástroji vždy vyberte jednotku akumulátora.

ČISTENIE

Utrite vonkajšie plochy nabíjačky suchou mäkkou tkaninou. Neumývajte hadicou či vodou.

	Trieda II Dvojitá izolácia
	Len pre použitie v interiéri
	Pred nabíjaním si prečítajte pokyny
	Pomalá poistka

⚠ VAROVANIE

Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
• Deti musia byť pod dozorom, aby sa nemohli so zariadením hrať.
• Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, možno ho vymeniť len v servise určenom výrobcom, lebo sú na to potrebné špeciálne nástroje.

EKOLOGICKY BEZPEČNÁ LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA

V akumulátoroch použitých v tejto jednotke akumulátora sa nachádzajú nasledujúce toxické a leptavé materiály: Lítny ión, toxický materiál.

⚠ VAROVANIE

Všetky toxické materiály sa musia likvidovať špeciálnym spôsobom, aby nedošlo ku kontaminácii životného prostredia. Pred likvidáciou poškodených alebo opotrebovaných lítium-iónových jednotiek akumulátorov sa obráťte na miestnu inštitúciu na likvidáciu odpadu alebo miestnu agentúru na ochranu životného prostredia a žiadajte informácie a konkrétne pokyny. Vezmite akumulátory do miestneho recyklačného centra alebo centra na likvidáciu odpadu, ktoré je certifikované na likvidáciu lítium-iónových materiálov.

⚠ VAROVANIE

Ak jednotka akumulátora praskne alebo sa prelomí, či už dôjde alebo nedôjde k úniku kvapaliny, nenabíjajte ju a nepoužívajte ju. Zlikvidujte ju a nahraďte novou jednotkou akumulátora. NEPOKÚŠAJTE SA JU OPRAVIŤ! Aby nedošlo k poraneniu a nevzniklo riziko požiaru, explózie alebo zásahu elektrickým prúdom alebo aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia:
•Zakryte konektory jednotky akumulátora pomocou odolnej lepiacej pásky.
•NEPOKÚŠAJTE sa odstrániť alebo zničiť komponenty jednotky akumulátora.
•NEPOKÚŠAJTE sa otvoriť jednotku akumulátora.

⚠ VAROVANIE

- Ak dôjde k úniku kvapaliny, uvoľnené elektrolyty sú leptavé a toxické. NEDOVOĽTE, aby sa tento roztok dostal do očí alebo na pokožku a neprehltnite ho. NEODHADZUJTE tieto akumulátory do bežného komunálneho odpadu.
- NESPAĽUJTE.
- NEODKLADAJTE ich tam, kde sa stanú súčasťou skládky odpadov alebo komunálneho toku pevného odpadu.
- Odovzdajte ich do certifikovaného recyklačného alebo likvidačného centra.

NABÍJAČKA AKUMULÁTOROV

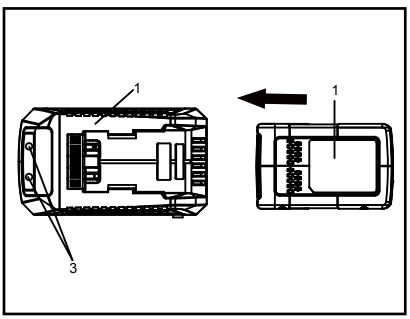
ŠPECIFIKÁCIE

24 V nabíjačka: 29817 (zástrčka VDE),
29827 (zástrčka BS)
Vstup: 100-240 V AC 50-60 Hz, max. 1,5 A
Výstup: 24V DC 3A

POSTUP PRI NABÍJANÍ

POZNÁMKA: Akumulátor sa nedodáva plne nabitý. Odporúča sa ho pred použitím úplne nabiť, dosiahnete tak maximálny dobu prevádzky. Tento lítium-iónový akumulátor nemá pamäťový efekt a možno ho nabíjať kedykoľvek.

1. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky striedavého prúdu.
2. Vložte jednotku akumulátora (1) do nabíjačky (2).



Toto je diagnostická nabíjačka. Indikátory LED na nabíjačke (3) sa rozsvietia v určitom poradí, čím signalizujú aktuálny stavy akumulátora. Sú to tieto:

PROCES NABÍJANIA (INDIKÁTOR LED)

AKUMULÁTOR SA NABÍJA:	ČERVENÝ	ČERVENÝ
PLNE NABITÝ:	ČERVENÝ	ZELENÝ
AKUMULÁTOR JE PRÍLIŠ HORÚCI: (VYBERTE NA PRIBL. 30 MINÚT, ABY VYCHLADOL)	ČERVENÝ	ORANŽOVÝ
AKUMULÁTOR NIE JE VLOŽENÝ	ČERVENÝ	NESVIETI
CHYBNÝ AKUMULÁTOR: (V TAKOMTO PRÍPADE HO VYBERTE A NAHRAĎTE NOVÝM)	ČERVENÝ	ČERVENÝ BLIKÁ

Poznámka o falošnej poruche:

Keď pri vložení akumulátora do nabíjačky stavový indikátor LED bliká, vyberte akumulátor z nabíjačky na 1 minútu a znova ho vložte. Ak stavový indikátor LED signalizuje normálne, jednotka akumulátora je v poriadku.
Ak stavový indikátor LED naďalej bliká, vyberte jednotku akumulátora a odpojte nabíjačku. Počkajte 1 minútu, potom znova zapojte nabíjačku a znova vložte jednotku akumulátora. Ak stavový indikátor LED signalizuje normálne, jednotka akumulátora je v poriadku. Ak stavový indikátor LED naďalej bliká, jednotka akumulátora je chybná a je potrebné ju vymeniť.

POZNÁMKA: Keď červený indikátor bliká, vytiahnite akumulátor z nabíjačky a znova ho vložte za 2 hodiny. Ak indikátor signalizuje nabíjanie, znamená to, že je akumulátor v poriadku. Po 2 hodinách vytiahnite akumulátor a odpojte tiež elektrickú zástrčku na 1 minútu, potom znova zapojte elektrickú zástrčku a vložte akumulátor. Ak indikátor signalizuje nabíjanie, znamená to, že je akumulátor v poriadku. Ak nie, akumulátor je potrebné vymeniť.

KONTROLA NABÍJAČKY

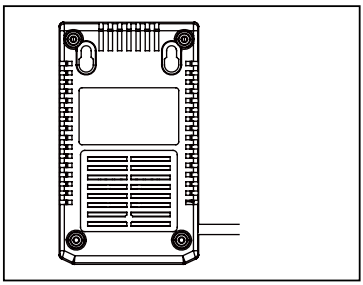
Ak sa jednotka akumulátora nenabíja správne:
- Skontrolujte prúd na elektrickej zásuvke pomocou iného nástroja. Skontrolujte, či zásuvka nie je vypnutá.
- Skontrolujte, či kontakty nabíjačky neboli skratované nečistotami alebo cudzím materiálom.
- Ak teplota okolitého vzduchu nie je štandardná izbová teplota, presuňte nabíjačku a jednotku akumulátora na miesto, kde je teplota v rozmedzí 7 ˚C až 40˚C. Tento produkt vyžaduje montáž.

⚠ VAROVANIE

Pri vložení teplého alebo studeného akumulátora do nabíjačky sa INDIKÁTOR LED NABÍJANIA na nabíjačke sa môže rozsvietiť ORANŽOVOU farbou. V takom prípade nechajte akumulátor vychladnúť mimo nabíjačky na približne 30 minút.

MONTÁŽ NABÍJAČKY

1. Nabíjačku možno nainštalovať zavesenú na stenu pomocou dvoch skrutiek (nie sú súčasťou dodávky)
2. Nájdite miesto pre nabíjačku, ktorú chcete namontovať na stenu.
3. Pri pripevňovaní na drevené stĺpiky použite 2 skrutky do dreva.
4. Vyvŕtajte dva 6 cm (2 3/8") dva otvory v strede, tak aby boli vodorovne.
5. Pri upevňovaní na sadrokartónu použite múrové kliešting a skrutky, pomocou ktorých pripevnite nabíjačku na stenu.



POZNÁMKA: Ak nebudete používať akumulátor a nabíjačku dlhšiu dobu, vyberte akumulátor z nabíjačky a odpojte elektrickú zástrčku.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE – NEBEZPEČENSTVO. RIAĎTE SA STRIKTNE PODĽA TÝCHTO POKYNOV, ZNÍŽITE TAK RIZIKO POŽIADU ALEBO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
2. Pred použitím nabíjačky si overte napätie používané v každej krajine.
3. Ak vidlica zástrčky nepasuje do elektrickej zásuvky, použite vhodný zástrčkový adaptér správnej konfigurácie pre elektrickú zásuvku.

LIMITED WARRANTY

GREENWORKS TOOLS™ udeľujte záruku na tento akumulátor pôvodnému kupujúcemu s dokladom o kúpe na obdobie dvoch (2) rokov pred poruchami v materiáli, dieloch alebo vypracovaní. GREENWORKS TOOLS™ udeľujte záruku na túto nabíjačku pôvodnému kupujúcemu s dokladom o kúpe na obdobie dvoch (2) rokov pred poruchami v materiáli, dieloch alebo vypracovaní. Spoločnosť GREENWORKS TOOLS™ podľa vlastného uváženia zabezpečí opravu alebo výmenu akýchkoľvek dielov, ktoré prejavia poruchu pri bežnom použití, a to bezplatne. Táto záruka je platná len pre jednotky, ktoré boli používané pre osobnú potrebu a ktoré neboli prenajímané alebo požičiavané na priemyselné či komerčné využitie a ktoré boli udržiavané v súlade pokynmi v návode na použitie dodané pôvodne k produktu.

POLOŽKY, NA KTORÉ SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA:

1. Akýkoľvek diel, ktorý stratil funkčnosť následkom nesprávneho používania, komerčného využívania zneužívania, nedbalosti, nehody, nesprávnej údržby alebo úpravy, alebo
2. Zariadenie, pokiaľ nebolo používané alebo udržiavané podľa návodu na použitie, alebo
3. Bežné opotrebovanie, okrem prípadov uvedených nižšie.
4. Bežné položky údržby ako mazivá, brúsny nástroj.
5. Bežné opotrebovanie vonkajšej povrchovej úpravy v dôsledku používania alebo expozície.

NÁKLADY NA PREPRAVU:

Náklady na prepravu akéhokoľvek elektrického zariadenia alebo príslušenstva sú na zodpovednosti kupujúceho. Je zodpovednosťou kupujúceho uhradiť náklady na prepravu pre akýkoľvek diel odoslaný na výmenu podľa tejto záruky, pokiaľ takúto prepravu nevyžiada písomne spoločnosť GREENWORKS TOOLS.

Správna likvidácia produktu:

Toto označenie znamená, že produkt sa nesmie likvidovať s ostatným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.

SL PREHLÁSENIE EK O ZHODE

Výrobca: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Čína
Meno a adresa osoby oprávnenej zostavovať technický súbor:
Dennis Jacobson (riaditeľ pre exteriérové elektrické zariadenia)
GLOBE TOOLS EUROPE,

Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident pre strojárstvo